

27.-29. April 2018

Frühlings- **FEST**

im Schützenhuus in Middels



Schützenverein „Glück auf“ Middels-Westerloog e.V.

IRISCHE NACHT

27.04.2018 AB 21 UHR

im BERGWERK
mit VATHOUSE



Schacht 5
BERGWERK & KNEIPE

Weitere Infos unter: www.schacht-5.de



Perfekt im Detail Genial im Ganzen !

Systemgeber • Produzent • Großhandel

... alles aus einer Hand:
**Isolierglas • Profilsysteme Alu und Kunststoff
 Wintergärten • Terrassendächer • Rollladensysteme
 Insektenschutz • Haustürbänder • Beschläge
 Türfüllungen • Technischer Großhandel**

Liebigstr. 4 • 26607 Aurich • 04941/6006-0
info@schuet-duis.de • www.schuet-duis.de

SCHÜT-DUIS
 Fenster & Türentchnik

PROGRAMM ZUM **Frühlings-** FEST

- Freitag,
27. APRIL 2018** ab 21.00 Uhr **Live-Musik im Schacht 5**
 Irische Nacht mit „Vathouse“
- Samstag,
28. APRIL 2018** um 17.30 Uhr Verabschiedung des amtierenden Königshauses
 anschließend Proklamation des Königshauses 2018
- ab 20.00 Uhr **Frühlingsball**
 Öffentliche Tanzparty für Jedermann
 mit Live-Musik mit der „Blue Dance Band“
Eintritt frei!
- 
- Sonntag,
29. APRIL 2018** ab 10.00 Uhr **Flohmarkt**
 „binnen un buten“
 Buntes Treiben auf dem Festplatz:
 Fisch/ Bratwurst/ Schießbude/ Eis
 Hüpfburg/ Kinderkarussell
- um 10.30 Uhr Antreten zum Schützenumzug
 Tee und Kuchen/ Tombola/ Große Verlosung
 Preisverteilung für die Gewinner des Preisschießens
- EINTRITT FREI!**
 Für alle Veranstaltungen
- ab 12.00 Uhr Erbsensuppe
- ab 12.30 Uhr Die **Bläserklasse der Realschule Aurich** spielt auf!
- ab 14.30 Uhr **Großes Frühjahrskonzert**
 mit dem Musikzug der FFW Middels

Danke ...sagen wir allen Geschäftsfreunden, die uns durch die Aufgabe eines Inserates in unserer Festschrift unterstützen. Bitte berücksichtigen Sie diese Firmen bei Ihren Einkäufen und Geschäftsabwicklungen!

SCHÜTZENVEREIN „GLÜCK AUF“ MIDDELS e.V.



Liebe Leser, liebe Vereinsfreunde,

und wieder ist ein Jahr rum und unser schönes Schützenfest steht bevor. Das letzte Jahr war für mich etwas Besonderes, da ich als Adjutant unserem Schützenkönig Gerd Menssen zur Seite stehen durfte und somit Teil des noch amtierenden Königshauses war und bin. An dieser Stelle danke ich Gerd und unserer Damenkönig Edda für das tolle Schützenjahr, es hat sehr viel Spaß gemacht und ihr habt unseren Verein hervorragend mit eurem Königshaus vertreten.

Ich freue mich besonders darüber, dass wir in unserem Verein auch weiterhin die Schützentradition pflegen, man muss dies aber in der heutigen Zeit vielleicht etwas anders Leben wie in der Vergangenheit. Für immer mehr Schützen steht der Schießsport im Vordergrund und der Traditionsbereich eher an zweiter Stelle. Diese Veränderungen sollten die Vereine und Vorstände auch begleiten und sich den Wünschen der Mitglieder öffnen. Die Traditionspflege ist in unserem Verein eine eigenständige Abteilung neben den verschiedenen Schießsportabteilungen, somit kann sich jedes Mitglied frei entscheiden, ob er nur seinem Schießsport nachgeht oder sich auch an der Traditionspflege beteiligt.

Das Wichtigste ist am Ende des Tages, dass wir unseren Mitgliedern und auch den Menschen mit Interesse am Schießsport eine breite Auswahl anbieten um zukünftig auch weiterhin attraktiv zu bleiben. Denn unsere Mitglieder sollen sich bei uns wohl fühlen, nur so hat man Spaß und Freude am Vereinsleben und dadurch wird auch die ehrenamtliche Einsatzbereitschaft gefördert, ohne die wir nicht überleben könnten.

Und wieder ist es mir an dieser Stelle eine Herzenssache: Ich möchte mich bei allen Mitgliedern unseres Vereins für ihre ehrenamtliche, unentgeltliche,

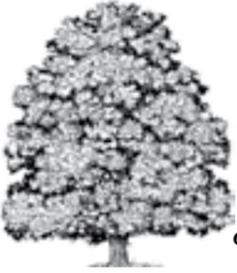
unermüdliche und mit viel Freude ausgeführte Arbeit bedanken. Das ganze Jahr über sind viele fleißige Hände nötig, um einen Verein in dieser Größe am Laufen zu halten. Ich bin stolz auf die vielen tollen Menschen, mit denen ich so oft zusammenarbeiten darf. Ich hoffe, dass ihr auch in Zukunft weiterhin so zu unserem wundervollen Verein steht und mich weiterhin unterstützt.

Und eine große Bitte habe ich an meine Mitglieder und auch an die vielen ehrenamtlichen Helfer in den Vereinen, Verbänden, bei der Feuerwehr und in den Kirchengemeinden: lasst euch von niemandem die Freude und den Spaß nehmen und steht weiter zum dem was ihr tut. Leider gibt es gerade vor unserer Haustür einen Fall, der uns als Ehrenamtliche aufhorchen lässt, aber wir sollten uns nicht auf diesen einen Ausnahmefall konzentrieren sondern unsere Kräfte für die vielen tollen Dinge nutzen, die unser Ehrenamt mit sich bringt. Ich danke allen Menschen die sich dafür täglich einsetzen.

Und diese Einsatzbereitschaft wird nun wieder gefordert, denn unser Frühlingsfest steht vor der Tür. Wir laden an dieser Stelle wieder alle Leser ein uns zu besuchen, denn nur mit eurer Unterstützung können wir unser Fest auch auf Dauer am Leben erhalten. Ortsfeste wie auch unser Frühlingsfest sind wichtige Bestandteile für das Dorfleben. Hier trifft man sich bei Kaffee und Kuchen und klönt miteinander. Unser Programm findet ihr hier in unserer Festzeitschrift und noch viele weitere Artikel zu unserem Vereinsleben. Wer beim Lesen die Erkenntnis hat, dass wir ja eine ganze Menge veranstalten und zu bieten haben, der darf uns gerne jederzeit besuchen. Neue Mitglieder sind immer herzlich Willkommen.

Liebe Leser, liebe Freunde, an dieser Stelle möchte ich Euch herzlich einladen zu unserem Frühlingsfest 2018! Verbringt schöne Stunden mit uns „Glück auf“-Schützen, wir freuen uns auf Euch. Mit den besten Schützengrüßen

Marcel Schoolmann
1. Vorsitzender



Linden-Apotheke
Dr. Heiko Klaaßens
Raiffeisen Str. 3a · 26487 Blomberg
Tel.: 04977-902010 · FAX: 04977-912012
Mail: linden.apotheke@ewetel.net
kostenloser Botendienst heute bestellt - morgen geliefert
Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 20% Rabatt auf ihren nächsten Einkauf. Gilt nur für freiverkäufliche Arzneimittel und Kosmetik.



GUT SCHUSS
wünscht die Firma Kleen Werbung -
Ihr Partner für Werbemittel in der Region

KLEEN WERBUNG
Inhaber Thomas Wassmann
Adolf-Ahlers-Str. 4 - Esens
Telefon 0 49 71 / 92 33 10
www.kleen-werbung.de

Blue Dance Band seit 20 Jahren bei „Glück auf“

Vor 20 Jahren feierten wir die Einweihung unseres Luftgewehrschießstandes und unser Jubiläum zum 50-jährigen Vereinsbestehen. Erstmals spielte zum Königsball am 25. April 1998 die Blue Dance Band bei uns. Damals waren alle von der 3-köpfigen „Boy-Group“ so begeistert, dass sie gleich für 1999 wieder verpflichtet wurde. Diese Begeisterung für die tolle Musik der Band und die Praktik, sie für das kommende Jahr wieder zu engagieren, setzte sich bis heute fort. Von der damaligen Besetzung ist Wilfried Pabst, inzwischen Chef der Gruppe, immer noch dabei. Zu unserem Frühlingsball am 28. April wird er jetzt zum 21. mal zusammen mit Sandra und Vasco für exzellente Tanzmusik und eine super Stimmung sorgen.



Wir Schützen hoffen, dass wir in 5 Jahren zu unserem 75-jährigen Bestehen das „silberne Jubiläum“ mit der Band feiern können.

Karla Ketzler

**Frühlingsball
mit der Blue Dance Band
Samstag, 28. April, 20 Uhr
im Schützenhuus!**

Eintritt frei!

Junge Bläser spielen zum Frühlingsfest

Am Frühlingsfest-Sonntag ab 12.30 Uhr spielt die Bläserklasse der Realschule Aurich bei uns im Schützenhuus. Wir freuen uns sehr, dass die jungen Musiker ihr Können bei uns in Middels präsentieren werden.

Ganz besonders stolz sind wir darauf, dass auch einige unserer jungen Schützen dabei sind. Enya Ulferts, Lilo Andrea Janssen, Luca Altergott und Nico Rocker trainieren nicht nur montags mit der Armbrust und dem Softair-Gewehr, sondern üben auch fleißig zusammen mit ihren Klassenkameraden für den Auftritt beim Frühlingsfest.

Karla Ketzler



Neue Töne in der Realschule

Seit Beginn dieses Schuljahres (Sommer 2017) hat die Realschule in Aurich ein neues Angebot für ihre Schülerinnen und Schüler: die Bläserklasse. Jeder lernt ein Instrument – von Saxophon über Trompete und Klarinette zum Euphonium (dazu Posaune, Querflöte und Schlaginstrumente) in Kleingruppen bei Lehrkräften der Musikschule. Mehrmals pro Woche spielen alle gemeinsam als Ensemble im Klassenverband.

Diese Bläserklasse hat mit Herrn Jonas Wagener einen musikalischen Klassenlehrer und mit Frau Doris Bigalski eine musikalische Leitung. Mit viel Leidenschaft, Engagement und Fleiß erweitern die 27 Nachwuchsmusiker monatlich ihr Repertoire. Sie gehen so als eine besondere Gemeinschaft über die Jahre als Klasse zusammen und freuen sich stets ihr Können dem geneigten Publikum darbieten zu können.

**Garten- und Landschaftsbau
Baggerbetrieb**

Jörg Eiben

Thiel 7 · 26607 Aurich-Middels
Telefon 04947 990146 · Mobil 0162 6668987

Suntken

Fenster • Treppen • Möbel

IHR
TISCHLER
aus Leidenschaft

Alter Heerweg 18 · 26607 Aurich Middels
Tel. 04947 / 9173270 · Fax 04947 / 9173271 · Mobil 0162 / 5351032
www.tischlerei-suntken.de · info@tischlerei-suntken.de

Gruben

• Baumaschinen
• Service
• Vermietung

Arentestraße 14 · 26607 Aurich · ☎ 04941 - 60442-0
info@gruben-baumaschinen.de · www.gruben-baumaschinen.de

Ein erfolgreiches Schützenfest wünscht

Liebert

Wir führen:

- Schützenbedarf
- Jagdbedarf
- Stahlwaren
- Landhausmoden

Norderstraße 18 · 26603 Aurich · Tel. 0 49 41 / 21 17

ELS

**Elektro
Landtechnik
Schoon**

Elektroinstallation
Elektrogeräte
Schaltanlagen
Lüftungsbau

☎ 0 49 47 / 91 29 20
Fax 0 49 47 / 91 29 21

Westerlooger Straße 34
26607 Aurich

Blasmusik
erleben...

Musikzug
MIDDELS

www.musikzug-middels.de



G. H. VOSBERG GmbH

Mühle • Landhandel

Seitenbacher Müsli-Produkte

Wußten Sie's schon...?
Wir führen nicht nur alles für
LANDWIRTSCHAFT und
TIERHALTUNG,
sondern auch...

Seit 1881

Schrot & Mehl
direkt aus unserer Mühle

Ostfriesisches Getreide

Egelder Str.
Tel: AUR 3119

Grüßwort des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Middels



Auch in diesem Jahr möchte der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Middels seinen Beitrag dazu leisten, dass

das Frühlings- und Schützenfest des Schützenvereins „Glück auf“ Middels wieder ein voller Erfolg wird.

In vielen Übungsstunden hat der Musikzug in den Wintermonaten neue Musikstücke intoniert. Mit diesem neuen Repertoire will der Musikzug wieder allen Gästen von nah und fern einen buntgefärbten musikalischen Blumenstrauß überreichen und dafür sorgen, dass die Stimmung beim Frühlingskonzert im Schützenhaus am Sonntagnachmittag den Siedepunkt wieder überschreitet.

Nach dem Motto - **Musik erleben - Musik tut gut** - wünschen die Mitglieder des Musikzuges dem Schützenverein „Glück auf“ Middels tolle und erfolgreiche Festtage und allen Besuchern viel Freude und Spaß.

Interessierte können uns jeden Dienstag um 20.00 Uhr im Feuerwehrhaus in Middels besuchen. Wir freuen uns!

Mit musikalischem Gruß
www.musikzug-middels.de

Programm Festkonzert „Glück auf“ Middels 2018

Beginn 14.30 Uhr

Titel	Beschreibung
Final Countdown	Rock
Wir sind die Kinder von der Eger	Polka
Helene Fischer live	Schlager Helene Fischer
Sweet Caroline	Popschlager
Wo der Wildbach rauscht	Polka
Fliege mit mir in die Heimat	Walzer
Hulapalu	Popschlager
Heal the World	Pop
The Second Waltz	Walzer
Everybody needs somebody	Rock/ Pop
Pause ca. 20 Minuten	
Steiger Marsch	traditioneller Marsch
Hawaii Five O	Filmmusik
Instand Concert	Lieder-Potpourri
Petersburger Marsch	Marsch
80er Kult	Pop aus den Achtzigern
Wo die Wolga fließt	Potpourri russischer Melodien
Über sieben Brücken	Pop/Rock Karat/Peter Maffay
Highland Cathedral	schottisches Volkslied
Aber Dich gibt's nur einmal für mich	Schlager
Marsch der FFW Middels	Marsch



Besuchen Sie uns im Internet: www.musikzug-middels.de • Besuchen Sie uns im Internet: www.musikzug-middels.de





Das Küchenstudio Heiken
 Hengstförde 1 - 26507 Aurich/Middle - Tel.: 04947 / 91770
 Mo. Di. Mi. und Fr. 10.00 - 18.00 Uhr, Do. 10.00 - 20.00 Uhr
 Sa. 9.00 - 14.00 Uhr - 1. Sa. im Monat 9.00 - 16.00 Uhr

Heiken
...denn Küche heißt Leben!



KFW Effizienz-Häuser und energetische Gebäudesanierung
 vom Fachmann für energiesparendes Bauen.

Eilts & Buss Bau GmbH
 Im Gewerbegebiet 8 - 26556 Westerholt
 Telefon 0 49 75 / 75 58 11
 www.ebb-bauunternehmung.de




Verstehen ist einfach.

Wenn man einen Finanzpartner hat, der die Region und ihre Menschen kennt.
 Sprechen Sie mit uns.



sparkasse-aurich-norden.de



Sparkasse Aurich-Norden
 Ostfriesische Sparkasse

Wilfried Janssen Kaiser 2018



Erstmals fanden unser Kaiserschießen und die Kaiserproklamation zu unserem Schützenfrühstück im Januar statt. Bei dem spannenden Schießen konnte sich Wilfried Janssen gegen die zahlreichen Konkurrenten durchsetzen. Nachdem sich am Sonntag, 21. Januar alle 80 anwesenden Schützen am reichhaltigen Frühstücksbuffet im Schützenhaus gut gestärkt hatten, proklamierte der Teamleiter Tradition Georg Branding unter tosendem Beifall Wilfried zum Kaiser. 2004 konnte er die Kaiserwürde schon einmal erlangen. 1983 und 2008 wurde der aktive Luftgewehrschütze König. Viele kennen unseren neuen Kaiser vom Gästeschießen, dass er von Beginn an engagiert betreut und organisiert.

Karla Ketzler

Unser Königshaus 2017



(von links) Elfriede Lorenz, Kaiser Karl-Heinz Lorenz, Schülerkönigin Softair Lara Mönck, Damenkönigin Edda Heuermann, Schüleradjutant Softair Rieka Ideus, Schützenkönig Gerd Menssen, Damenadjutant Venna Janssen, Schützenadjutant Marcel Schoolmann, Schülerkönigin LG Marina Gronewold, Jugendkönigin Marie Safera, Schüleradjutant LG Rieke Busker, Jugendadjutant Jana Eiben

Ein tolles Königsjahr

Unser Jahr als Königspaar neigt sich dem Ende entgegen; kaum zu glauben wie schnell die „adelige“ Zeit vergangen ist.

Am 21.4.2017 war das Königschießen. Gerd hat schon vorher gemeint: „Ich versuch's einfach, vielleicht klappt es ja.“ Ich dagegen war hin und her gerissen, dachte mir dann aber, warum eigentlich nicht. Es wäre ja auch schön, wenn wir es als Paar gemeinsam schaffen würden, ... und es hat tatsächlich geklappt! Am nächsten Tag wurden die Königsfahnen bei uns aufgestellt. Wenn's nur nicht so „a... kalt“ gewesen wäre! Aber Spaß hatten wir trotzdem.

Das Wochenende darauf folgte unser Frühlings- und Schützenfest. Am Samstag die Proklamation: Voller Freude nahmen wir unsere Königsketten entgegen. Im Anschluss folgte der Festball. Es war ein rundum gelungener Abend: vollbesetzter Saal, super Stimmung, besser ging es nicht! Der Sonntag mit dem regenfreien Festumzug, der Flohmarkt mit dem bunten Treiben auf dem Festplatz, die „Free Line Dancer“ und dann

das Frühlingskonzert vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Middels - einfach klasse, was die uns geboten haben!

Über den Sommer hatten wir dann einige Termine bei unseren Nachbarvereinen, wo wir am Festumzug und Festball teilgenommen haben. Ganz besonders möchten wir uns auf diesem Weg bei unseren Schützenkameraden bedanken: „Ihr habt uns immer sehr zahlreich unterstützt. Danke, ihr ward super!!“

Zwei Veranstaltungen sind uns in besonderer Erinnerung geblieben. Zum einen das Schützenfest in Wallinghausen, wo wir am Samstagabend sprichwörtlich „abgesoffen“ sind. Regen, Regen und nochmals Regen wie aus Kübeln. Auf dem Weg vom Festzelt zum Toilettenwagen ging es bis zu den Knien durchs Wasser.

... und dann die Kehrseite der Medaille in Esens: Während des lang andauernden Umzugs Hitze und Durst!

Marcel mag es uns verzeihen:



Er hatte versprochen, uns zu versorgen und brachte einen Rucksack voller Erfrischungsgetränke mit, den er zu unserem Entsetzen aber am Festplatz zurück gelassen hatte. Karla's zwei kleine Wasserflaschen reichten zwar nicht für über 30 Schützen, retteten den einen und anderen aber vor dem Verdursten.

Zwei große Festveranstaltungen bildeten dann den Abschluss: Der Bezirkskönigsball im November und der Kreiskönigsball Ende Januar.

Schade, dass nun alles vorbei ist! Wir beide haben es nicht eine Sekunde bereut!

Zum Schluss möchten wir alle Schützen/innen ermutigen, traut Euch auch einmal König oder Königin von unserer „Glück auf“- Schützen-Familie zu werden. Es ist finanziell und zeitlich alles im Rahmen. Bedanken möchten wir uns auch bei unseren Adjutanten Marcel und Venna. Super wie ihr uns unterstützt habt! Für uns war es eine Ehre!

Edda und Gerd





H. G. Büttner
G
M
B
H

- **Zertifizierter Verwerter**
- **Entsorgungsfachbetrieb**
- **Schrott u. Metall-Recycling**
- **Stahlhandel**
- **Altfahrzeugverwertung**

Liebigstraße 2 · 26607 Aurich
Tel.: 04941 / 9707-0
www.buettner-aurich.de



Allee-Apotheke

Apotheker Karl-Heinz Fleßner
Esenser Str. 19 · 26603 Aurich
Telefon 04941 991844



Unsere Öffnungszeiten

Montag - Freitag 8.⁰⁰ - 19.⁰⁰ Uhr
Samstag 8.³⁰ - 13.⁰⁰ Uhr
Durchgehend geöffnet!

Lindenboom-Apotheke

Apotheker Karl-Heinz Fleßner
Heerenkamp 1 · 26605 Aurich
Telefon 04941 68204



KARL CLEMENZ

STEIN- UND BILDHAUEREI

Inh. Bernd Clemenz Weber Meisterbetrieb seit 1928

- ❖ Grabdenkmale und Einfassungen in allen Steinarten
- ❖ Grabschmuck
- ❖ Restaurierungen
- ❖ Grundsteine, Vogeltränken und mehr für Haus und Garten

Tannenbergsstraße 5 · 26603 Aurich
Telefon 0 49 41-27 84 · Telefax 0 49 41-6 87 26
www.clemenz-weber.de

Teiler von 21, was ist denn das?

Die **Teilerwertung** ist eine spezielle Wertungsart beim Schießen. Der Abstand zwischen Einschussmitte und Mitte der Scheibe wird hierbei in hundertstel Millimeter gemessen. Der beste Teiler ist ein sogenannter "Nullteiler" – dann sitzt der Schuss perfekt in der Mitte. Bei dem Teiler von 21, wie auf der Abbildung, sitzt der Mittelpunkt des Schusses nur 0,21 mm von der Scheibenmitte entfernt. Bei einem 600er-Teiler ist der Schussmittelpunkt schon 6 mm vom Scheibenmittelpunkt entfernt. Je höher also der Teiler ist, desto schlechter ist der Schuss.



Die Teilerwertung wird häufig beim Königsschießen (Kreiskönig, Bundeskönig usw.) oder beim Preisschießen und weniger bei sportlichen Wettkämpfen angewendet. Bei Meisterschaften und Rundenwettkämpfen kommt vermehrt die Zehntelring-Wertung zur Anwendung. Das heißt, es gibt eine „schlechte“ Zehn (mit 10,0) wenn der kleine weiße Punkt in der Mitte gerade eben angekratzt wurde oder es gibt eine „gute“ Zehn mit 10,9 (wie auf dem Foto) wenn es sich um einen Super-Schuss handelt, der genau im Zentrum liegt.

Karla Ketzler

Das ist falsch!

Da hat beim Königsschießen im letzten Jahr wohl jemand etwas falsch verstanden. Vermutlich hat der Schütze gedacht, wir veranstalten ein Vogelschießen oder der Gute (es war übrigens kein „Neuling“) hat gemeint, er müsse die winzige Zielscheibe, die der Adler hält, treffen. So wird das nichts!

Karla Ketzler

Noch einmal für alle, die gerne einmal König werden möchten: Beim Königsschießen muss man drei Schuss auf die große 10er-Ringscheibe abgeben und möglichst die Mitte treffen, dann kann's klappen.

Unser Schützenwesen ist immaterielles Kulturerbe

Eine gute Nachricht für unseren Verein und für unseren Ort: Ab sofort ist das Schützenwesen offiziell anerkanntes Kulturerbe!

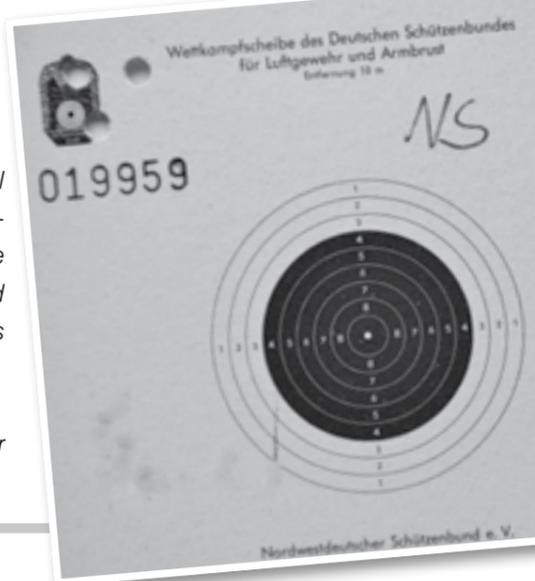
Die Deutsche UNESCO-Kommission hat das Schützenwesen in Deutschland in das „Bundesweite Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes“ aufgenommen. Das gilt auch für die Aktivitäten unseres Vereins „Glück-auf“ Middels-Westerloog e.V.

Unser Dachverband, der Deutsche Schützenbund, hat die Eintragung stellvertretend für seine Vereine beantragt und in einem langwierigen Auswahlverfahren den Wert und die Bedeutung des Schützenwesens als wichtigen, historisch

gewachsenen und lebendigen Teil der regionalen und lokalen Identität begründet.

Konkret heißt das, dass all die Veranstaltungen, die wir von „Glück-auf“ Middels bisher als sportliches und gesellschaftliches Angebot für die Mitglieder und für unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger organisiert haben, ab sofort offiziell das Prädikat „Immaterielles Kulturerbe“ tragen dürfen.

Wir sehen die Eintragung in das Bundesweite Verzeichnis nicht nur als Anerkennung und Wertschätzung der Arbeit unseres Vereins, sondern auch als Auszeichnung für unseren Ort. Diese Wertschätzung macht uns stolz und motiviert



uns als zweitgrößten Schützenverein im Bereich des Ostfriesischen Schützenbundes unsere Tradition und unseren Sport weiter zu pflegen und zu fördern.

Um dies nun auch öffentlich zu zeigen, wurde das offizielle Logo und Aushängeschild der UNESCO für alle sichtbar in der Schießsportstätte im Schützenhuus Middels angebracht.

Johann Ketzler



Der 1. Vorsitzende Marcel Schoolmann, Kaiser Wilfried Janssen, Schützenkönig Gerd Menssen, Schützenkönigin Edda Heuermann, der Ehrenvorsitzende Martin Heuermann, der 1. Teamleiter Tradition Georg Branding, Hanna Janssen und Johann Ketzler präsentieren das UNESCO-Schild im Schützenhuus. Zunächst hat Hanna Janssen von der Ernennung des Schützenwesens zum Kulturerbe gelesen. Daraufhin beantragte Johann Ketzler beim DSB die Anerkennung und das Schild für „Glück-auf“ Middels.



Sven Recknagel gewinnt 3. „Glück auf“ - Olympiade



weniger schoss **Marcel Schoolmann**. Er sicherte sich die Bronzemedaille mit 361 Ringen. 97 Ringe erzielte er mit dem Luftgewehr, 92 R. mit der Armbrust, 87 R. mit dem Großkaliber- und 85 R. mit dem Kleinkalibergewehr.

Die Siegerehrung fand bei einer adventlichen Feierstunde im Dezember statt. Alle anwesenden platzierten Teilnehmer durften sich von den Schinken- und Wurstgewinnen ihren Trostpreis aussuchen.

Die besten Schützen in den Einzeldisziplinen erhielten einen Geldgewinn. Bester Luftgewehrschütze wurde mit 99 Ringen Georg Bunting vor Ulrike Budde (ebenfalls 99 Ringe). 98 Ringe brachten Hanna Janssen den Sieg mit der Armbrust. Alexander Bederke erzielte 92 Ringe mit der Luftpistole und sicherte sich den 1. Platz vor Sven Recknagel (ebenfalls 92 Ringe). Erwartungsgemäß war Sven Recknagel mit 92 Ringen bester Bogenschütze. Beim Darten siegte Bernd Recknagel mit 85 Zählern. Ulrike Budde holte sich mit 96 Ringen mit dem Kleinkalibergewehr den Sieg und bei den Großkaliberschützen setzte sich Mirco Heiken mit 90 Ringen an die Spitze.

Mit dem Gesamtergebnis von 366 Ringen setzte sich der **Bogenschütze Sven Recknagel** gegen die 32 Konkurrenten durch. Mit der Armbrust erreichte er mit 95 Ringen seine beste Serie, mit dem Bogen erzielte er 92 Zähler, mit der Luftpistole erreichte er 92 und mit dem Luftgewehr 87 Ringe. Unter großem Beifall wurde ihm die Goldmedaille, der große Wanderpokal und ein Wurst- und Schinkenpaket überreicht.

Den zweiten Platz und damit die Silbermedaille holte sich mit 362 Ringen **Ulrike Budde**. Bei ihr kamen folgende Ergebnisse zur Wertung: Luftgewehr 99 Ringe, Kleinkaliber 96 R., Luftpistole 91 R. und Armbrust 76 Ringe. Nur einen Ring

Interessiert verfolgten die Anwesenden die statistischen Daten zum Turnier. Karla Ketzler gab bekannt, dass nur 3 Schützen alle 7 Disziplinen geschossen hatten. Georg Bunting, Göke Göken und Bernd Recknagel bekamen dafür eine „Extra-Wurst“.

Alle 32 Teilnehmer versuchten sich mit dem Luftgewehr und mit der Armbrust. Danach waren das Kleinkalibergewehr und das Darten die beliebtesten Disziplinen. Am wenigsten wurde das Großkalibergewehr frequentiert (9 Schützen). Mit der Armbrust wurde ein Durchschnittsergebnis von 89,37 Ringen erreicht. Die Luftgewehrergebnisse waren nur geringfügig schlechter. Hier wurden im Schnitt 89,31 Ringe geschossen. Ringschwächste Disziplin war das Bogenschießen. Hier kamen die Teilnehmer im Durchschnitt nur auf 58,69 Ringe. Da lag es nahe, dass bei allen Teilnehmern das Luftgewehrergebnis in die Wertung kam. Bei 30 Schützen zählte das Armbrust-Ergebnis und bei 25 Schützen das Kleinkaliber-Ergebnis. Bei vielen Teilnehmern punktete auch das Resultat mit der Luftpistole. Ohne intensives Training erwies sich das Bogenschießen als äußerst schwierig. Hier kam das Ergebnis nur bei 4 Schützen zum Tragen.

Karla Ketzler

...immer für Sie da!

Freese
Aurich, Industriegebiet Süd
Telefon: (04941) 9333-0

- Autorisierter Kundendienst für Bosch Kfz-Ausrüstung
- Planung, Beratung, Verkauf und Einbau
- Elektrik, Mechanik, Diesel, Hydraulik
- Fahrzeug-Klimaanlagen
- Kienzle-Kundendienst
- Car-Hifi und Navigation
- Mobile Kommunikation
- Bosch Hausgeräte
- Elektrowerkzeuge-/Stromerzeuger
- Marine-Ausrüstung/Elektronik
- Eberspächer-/Webasto- und Truma-Wagenheizer

Fax: (04941)9333-50 • www.bosch-freese.de • info@bosch-freese.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 und Sa. 8.00-13.00 Uhr

Unsere Besten



Beim Schützenfest 2017 wurden die anwesenden Vereinsmeister geehrt: Hintere Reihe: Günther Janssen, Georg Bunting, Hans-Joachim Mannott, Manfred Collmann, Göke Göken und Sven Recknagel. Vordere Reihe: Hanna Janssen, Änne Wilken, Ellen Busker, Lisa Meyer, Marie Safera, Rieke Busker, Kirsten Meyer und ganz vorne Mika Knipper.

Sanitätsgeschäft



DEPPERMANN

ROLLSTUHL-SERVICE-Station

Arzt-, Krankenhaus- und Heimpflegebedarf
Sanitäts- und Krankenpflegeartikel

26427 Esens - Herdetor - Tel. 0 49 71 / 94 89 30



Das Team des Sanitätsgeschäftes
wünscht allen Schützen „Gut Schuß“



Kfz-Meisterbetrieb Schütte

Ihre Fachwerkstatt für PKW & LKW

- Reparaturen aller Art
- Karosseriearbeiten
- Tägliche HU/AU
- Sicherheitsprüfung (SP)
- Fahrtschreiberabnahme
- Abschleppservice

Inh. Ralf Schütte

Daimlerstraße 2 • 26607 Aurich
Tel. 04941-72777 • Fax 04941-71278

Preisschießen für Schüler



Am Freitag, 27. Oktober 2017 waren die jüngsten Schützen zum Preisschießen eingeladen. Es galt eine Serie mit dem Softairgewehr zu schießen und dabei besonders gut zu treffen, denn es gab Gutscheine und begehrte Preise zu gewinnen.

Nach der Auswertung gab die Trainerin Wilhelmine Schoon die teilweise sehr guten Ergebnisse bekannt. Einen Gewinn bekam natürlich jeder Teilnehmer. Zum anschließenden Snack-Buffer waren auch die Eltern eingeladen. Allen hat es super geschmeckt und auch die Erwachsenen hatten Spaß.

Die Schüler trainieren jeden Montag von 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr. Kinder unter zwölf Jahren dürfen mit dem Softair-Gewehr und mit der Armbrust schießen. Wilhelmine Schoon und ihre Helfer stehen den jungen Schützen zur Seite. Die älteren Schüler und Jugendlichen trainieren mit dem Luftgewehr bei Manfred Collmann und Paul Meyer.

Karla Ketzler



Die Schüler mit ihren Betreuern Wilhelmine Schoon und Bernd Recknagel nach dem Preisschießen mit ihren Gewinnen.



**Ausstellung für
Heizung und Sanitär
Kundendienst**

Bargerweg 1
26629 Großefehn / OT Felde
Telefon (0 49 43) 13 33
Telefax (0 49 43) 42 82

Waldecke Gerdes

Blumen- und Pflanzen-Center

Esenser Str. 140 - 26607 Aurich (Sandhorst) • ☎ 0 49 41 / 7 12 42



Ab sofort in Ihrer
Nachbarschaft

**Kommen Sie vorbei -
ich freue mich auf Sie!**

Detlef Rump
Friseurmeister
Tel.: 04941 - 10197
Esenser Straße 52
26603 Aurich

geöffnet: Dienstag - Freitag 8 - 18 Uhr, Samstag 7:30 - 14 Uhr

Ferienprogramm

Im Rahmen des Ferienprogramms der Stadt Aurich gibt es auch 2018 bei uns im Schießstand wieder eine Veranstaltung. Zum Thema „Sport und Spaß im Schießstand“ sind Samstag, 04. August 2018 von 14 bis 18 Uhr interessierte Schüler im Alter von 8 bis 16 Jahren herzlich eingeladen. Wir zeigen euch an diesem Nachmittag die verschiedenen Möglichkeiten im Schießsport. Zum Abschlussgrillen und zur Siegerehrung ab 17 Uhr sind auch eure Eltern herzlich willkommen.

Essen und Getränke sind in der Teilnahmegebühr in Höhe von 3,00 € enthalten. Anmeldungen nimmt die Stadt Aurich entgegen.

Achtet auf das Ferienprogrammheft, denn die Plätze sind heiß begehrt!

Wer Interesse am Schießsport hat, darf sich aber auch gerne bei uns melden und einen Termin zum „Schnuppern“ vereinbaren. Schaut einfach auf www.glueck-auf-middels.de. Dort und

auf der letzten Seite dieser Festschrift findet ihr die richtigen Ansprechpartner.

Karla Ketzler



Lara hält Vortrag über ihren Schützenverein

Unsere Schülerkönigin Lara Mönck musste in der Grundschule ein Referat halten und entschied sich, über ihr Hobby, den Schießsport zu berichten. Die 9-jährige gab sich sehr viel Mühe, machte Fotos und stellte eine Plakatwand zusammen um ihren Mitschülern ihr Hobby eindrucksvoll vorstellen zu können.

Lara ist erst seit 2016 Mitglied in unserem Verein und konnte 2017 mit dem Spitzenergebnis von 29 Ringen bereits Schützenkönigin werden.

Karla Ketzler



Ich halte euch heute einen Expertenvortrag über das Schiessen!
 Schiessen ist ein großes Hobby von mir.
 Der Verein in dem ich Mitglied bin heißt Glück auf Middels.
 Viele meiner alten Freunde schiessen auch.
 Meine Trainerin heißt Wilhelmine.
 Jeden Montag kann man von halb sechs bis halb sieben mit ihr üben.
 Ihr wißt bestimmt auch was eine Schützenkönigin ist, oder? Ich bin die Schützenkönigin!
 Die Kette die ich um den Hals habe ist die Königskette.
 Wir schiessen zehn Meter weit, die Waffen die wir benötigen heißen Softair und Armbrust.
 Bei Softair schiessen wir mit kleinen weißen oder gelben Kügelchen und bei Armbrust mit etwas kleineren Pfeilen als bei Pfeil und Bogen von den Indianern. Es gibt auch ein bestimmtes Outfit: schwarze Hose und grüner Schützenpullover, ich habe es auch heute an.
 Gibt es noch Fragen?
 Ende April ist immer unser Schützenfest, zu dem immer ein König oder eine Königin ausgesprochen wird. Es gibt auch Eis und Bratwurst!
 Ich würde mich sehr freuen wenn ihr kommt.



Schülerkönigin Lara Mönck und ihre Adjutantinnen Rieka Ideus bei der Königsproklamation.



Wo es knallt sind wir!

Die Vorderladerschützen von „Glück auf“ Middels sind immer dort zu finden, wo etwas los ist

So waren wir auch im letzten Jahr wieder bei den Schützen-Umzügen in Neuahringerlingersiel und Burhufe vertreten. Das Stadtfest in Aurich sowie der Oster- und Herbstmarkt wurden von uns mit Salutschüssen eröffnet. Bei der Eröffnung des erstmals durchgeführten „Heumarktes“ in Tannenhausen durften wir mit unserem „Salut“ auch nicht fehlen.

Unsere Gruppe wird aber nicht nur bei öffentlichen Veranstaltungen gebucht, sie ist auch bei runden Geburtstagen oder Jubiläen mit Salut zur Stelle. Ganz besonders dann, wenn bei Mitgliedern

unserer Vorderladergruppe Festlichkeiten anstehen. So in diesem Jahr bei unserer goldenen Hochzeit, also von Hanna und mir. Die Festgäste kamen alle nach draußen, um der Abordnung der Vorderlader beim Salutschießen zuzusehen. In der Dunkelheit machten die Feuerschweife aus den Läufen der Gewehre mächtig Eindruck, wie auch auf dem Foto zu sehen ist. Die Gäste staunten nicht schlecht und wir haben uns sehr über den Ehrensalut gefreut.

Bei Bedarf kann man uns zum Salutschießen gerne buchen (Telefonnummer s. Gruppenleiter).

Über Verstärkung für unsere Gruppe freuen wir uns sehr. Wer Interesse am



Vorderlader schießen hat, ist uns herzlich willkommen. Nähere Auskünfte erteilt der Gruppenleiter Erich Janssen, Telefon 04466/1373.

Wilfried Janssen

Immer wieder sonntags ...

Jeden zweiten Sonntag um ca. 11 Uhr treffen sich lustige Leute zu einem fröhlichen **Stammtisch im „Schacht 5“**, der Kneipe im Schützenhuus. Dieser Stammtisch ist öffentlich, sodass Gäste herzlich willkommen sind. Es ist in unserer Region sehr schwer, eine Kneipenkultur zu erhalten, bzw. wieder zu erschaffen. Wir wollen mit unseren sonntäglichen Treffen in der geselligen Runde einen kleinen Beitrag dazu leisten und ganz nebenbei unsere Lachmuskeln kräftig strapazieren. Wir freuen uns auf jeden neuen Gast.

„Die Leute vom Stammtisch“

Unsere Termine hängen im „Schacht 5“ aus und sind auf der Homepage unter www.glueck-auf-middels.de zu finden.

Floristik · Kränze
Blumenvermittlung Euro Florist

Gärtnerei Mannott

Ogenbargen · Tel. 04947/250 · Fax 917048

Lohnunternehmen Janssen GbR

Grün- und Gehölzpflege
Landschaftspflege
Straßen- und Wegeinstandsetzung
Winterdienst

Westerlooger Str. 3 - 26607 Aurich-Middels
Tel.: 04947/2 88 - Fax: 04947/91 20 84 o. 99 03 44
e-Mail: Info@kommunaltechnik-janssen.de



FLIESENHANDWERK
THORSTEN
BLEY

Dargpad 17 | 26529 Leezdorf | Telefon 04934 9100851
 Mobil 0172 1721585 | thorsten.bley@web.de

Bei Möbel Ideal ist jeder Schuss ein Schnäppchen*

TOP GESCHENKIDEEN! + VIELE REDUZIERTE EINZELSTÜCKE **NEUE GARNITUREN**
100% MASSIVE ESSTISCHE ODER BETTEN! **UND RELAXSESSEL**

* Viele Markenmöbel in der Ausstellung in Middels bis zu 60% unter UVP
 Wohnen Ideal im Gewerbegebiet Aurich-Middels
 Hengstforde 2, an der B210 in Richtung Wittmund und online unter www.wohnen-ideal.de

Auricher Süßmost
 fruchtig-frisches
 Trinkvergnügen

Kreihüttenmoorweg 11 - 26607 Aurich - Telefon (0 49 41) 9 70 40

Wir wünschen viel Spaß!

Das Team von **Gembler**
 gehen & genießen

www.gut-zu-fuss-gembler.de

Sportler des Jahres 2017 ist Sven Recknagel



Der junge Schütze Sven Recknagel wurde zum Schützenfest 2017 zum „Sportler des Jahres“ ernannt. Der erfolgreiche Bogenschütze und 2. Teamleiter Jugend hat sich nicht nur dem Bogensport, sondern auch der Tradition verschrieben. Außerdem half er spontan mehrfach in den Luftgewehrstaffeln aus und erzielte auch dort beachtliche Erfolge. Als Anerkennung für sein vielseitiges Engagement wurde er mit der Auszeichnung „Sportler des Jahres“ geehrt und erhielt den großen Wanderpokal.

Karla Ketzler.

IMMER GLÄNZEND AUFGELEGT!
 Ihr Partner für blitzblanke und saugstarke Reinigungstechnik!

riehemann
 REINIGUNGSTECHNIK
 GLANZ EINFACH - AUS ERFAHRUNG

Daimler-Benz-Straße 1 · 49134 Wallenhorst
 Telefon 05407 80317 0 · Telefax 05407 80317 29
 Internet: www.riehemann-ohg.de

Bogenschießsport erfreut sich großer Beliebtheit



Im zurückliegenden Kalenderjahr hat unsere Bogenabteilung einen weiteren Mitgliederzuwachs verzeichnen können. Erfreut konnte festgestellt werden, dass insbesondere bei den Damen das Interesse am Bogensport stetig steigt. Das Gesundheitsbewusstsein, das bei den Frauen wohl doch etwas ausgeprägter ist, scheint dabei eine große Rolle zu spielen. Bekanntermaßen stärkt das Bogenschießen besonders die Oberkörper- und Rückenmuskulatur.

Wie gewohnt findet unser Training montags zwischen 18.30 und 21.00 Uhr statt. Interessierten stellen wir gerne unseren schönen Sport vor und bieten nach Absprache ein kostenloses und unverbindliches Probetraining an. Anfängertaugliche Bögen für die ersten Versuche stehen jetzt in ausreichender Form zur Verfügung. Im letzten Jahr wurden zusätzlich leicht zu handhabende Bögen für Rechts- und Linkshänder angeschafft. Unsere erfahrenen Bogenschützen stehen Neueinsteigern bei den ersten Schritten im Bogensport gerne helfend zur Seite.

Die Anschaffung weiterer Bögen und Ausrüstungsgegenstände veranlasste uns, handwerklich aktiv zu werden. Unter Federführung von Michael Bögel wurde eine funktionale, schrankähnliche Konstruktion erdacht und in Eigenleistung von den Mitgliedern direkt in der Bogen-

halle erstellt. Dadurch ist eine sichere und geeignete Aufbewahrung und ein schneller Zugriff auf alle Bögen und auf die Ausrüstung gewährleistet.

Auch Kindern und Jugendlichen bieten wir die Möglichkeit, den Umgang mit Pfeil und Bogen zu erlernen. Sie werden von unseren fachkundigen Mitgliedern darin unterrichtet, wie der Ablauf, die Haltung und Bewegung und das Verhalten beim Schießen ist. Die Sicherheit hat hier oberste Priorität. Das Training der Kinder und Jugendlichen ab dem achten Lebensjahr findet ebenfalls am Montag in der Zeit von 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr statt. Auch hier sind selbstverständlich Probestunden möglich. Über regen Zulauf würden wir uns freuen.

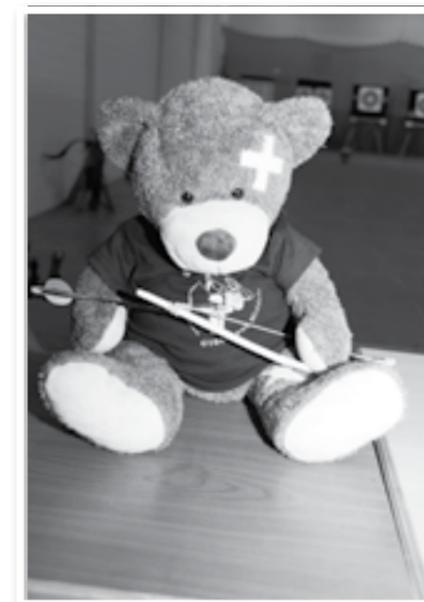
Auch im diesen Jahr führte die Bogenabteilung Vereinsmeisterschaften durch, an der fast alle aktiven Bogenschützen und Bogenschützinnen teilnahmen. Zum ersten Mal fanden die Vereinsmeisterschaften an einem Sonntag statt. Da durfte Kaffee und Kuchen natürlich nicht fehlen. Die Teilnahme an der Vereinsmeisterschaft ist Voraussetzung für die Teilnahme an der Kreismeisterschaft.

Auf Kreisebene erreichte Sven Recknagel dann einen hervorragenden 3. Platz. Mehrere Bogenschützen von „Glück auf“ Middels haben auch erfolgreich am Jubiläumsturnier vom SV Süderneuland

teilgenommen.

Bei der „Glück auf“- Olympiade im Herbst 2017 konnten die Bogenschützen mit sehr guten Ergebnissen, auch in den für sie fremden Disziplinen, glänzen und sowohl die Bronze, als auch die Goldmedaille holen. (Siehe Bericht auf Seite 12) Ein Zeichen dafür, dass neben dem Bogenschießen auch gerne die anderen, sehr vielfältigen Möglichkeiten des Schießsports in unserem Verein angenommen werden.

Christian Berger
 Bernd Recknagel
 Sven Recknagel



**INTERSPORT
OLTMANNS**

**KANNST DU
SO VIEL SPORT
MACHEN, WIE DU BEI
INTERSPORT
BEKOMMST?**

Sporthaus Oltmanns
Inh.: Roland Oltmanns
Norderstr. 19 • 26603 Aurich
Tel.: 0 49 41 / 53 63
beflockung@intersport-oltmanns.de
Aus Liebe zum Sport

HINRICH GOES REIFEN
Reifen- und KFZ-Service BRAUCHEN EXPERTEN

www.euromaster.de

Dieselstraße 20 • 26607 Aurich
Tel. 04941 991170 • Fax 04941 99117-29
info@reifen-goes.de • www.reifen-goes.de

T Ruf 0 49 47 8 96 T

A EINNOLFA

X 26607 Aurich-Middels Barger Weg 1 X

I Krankentransporte, Dialysefahrten, Schülerfahrten • Jederzeit fahrbereit! I

Europcar

Addy Becker

Agenturpartner der
Europcar Autovermietung GmbH

Leerer Landstraße 17
26603 Aurich
Telefon 04941 18744
Telefax 04941 65491
DE.ST.Aurich@europcar.com



Fisch in seiner ganzen Vielfalt!

- Große Auswahl an Fischgerichten frisch aus der Pfanne
- 23 Meter lange Theke mit feinsten Fischspezialitäten
- Räucherwaren aus eigener Herstellung
- Köstlicher Fisch auch in unserem Onlineshop erhältlich



Unsere aktuellen Öffnungszeiten finden Sie auf: www.fisch-albrecht.de
Friedrichsschleuse 17 • 26409 Carolinensiel • Tel. 04464-384

Bilder des Jahres

Königsschießen und Fahnen aufstellen



Die Männer machen schon wieder eine Pause -

die Frauen auch!



Bilder des Jahres

Stimmung bei der Tanzparty 2017



Bilder des Jahres

Frühlingsfest am Sonntag



... aus Ostfriesland
für Ostfriesland!



Gerhard Willms
Versicherungsfachmann
Geschäftsstellenleiter

Westerlooger Straße 38 a
26607 Aurich
Telefon: 04947 917597
Telefax: 04947 917598



Ihre Versicherungsexperten in Middels – Gerhard Willms und Team!

Unsere starken Partner: **VGH** **FRAG RECHTSCHUTZ** **UKV** **LBS** Finanzgruppe



Bilder und Gesichter des Jahres



Neues vom Großkaliber - Schießen

Auch die Großkalibergruppe hatte im vergangenen Jahr wieder ein volles Programm. Neben dem normalen Standbetrieb und den Trainingszeiten galt es Vereins-, Kreis- und Bezirksmeisterschaften zu bestreiten. Im Frühjahr 2017 fuhrn wir zu einem Vergleichswettkampf nach Holbel, der Rückkampf fand im Herbst bei uns in Middels statt. (Siehe Bericht auf Seite 26/27) Bei der "Glück auf" – Olympiade versuchten wir uns zahlreich mit den ungewohnten Sportgeräten wie beispielsweise der Armbrust und dem Bogen.

Bei den Bezirksmeisterschaften 2017 konnten wir gute Ergebnisse erzielen. Dort belegten Heiko Plenge und Florian Hirsch bei den Herren (25 m, 9x19 mm Pistole) Platz 7 und 9. Günther Janssen kam in seiner Altersklasse auf Platz 6. In der Disziplin "25 m, Revolver .357 Magnum" wurde René Nagel dritter bei den Herren, in der Seniorenklasse belegte Hans-Georg Janhsen den 12. Rang.

Auch bei der Kreismeisterschaft 2018 Anfang dieses Jahres konnten teilweise gute Platzierungen erreicht werden. In der Klasse Pistole 9x19 mm (25 m) erreichte Florian Hirsch bei den Herren I den 4. Platz, René Nagel den 7. und Heiko Plenge den 8. Platz. In der Klasse Herren III kam Günther Janssen in dieser Disziplin auf Platz 5, bei den Herren IV landete Heinz-Georg Janhsen ebenfalls auf Platz 5. René Nagel schob sich bei den Herren I mit dem .357 Magnum Revolver auf Platz 5. Rudi Koschka kam bei den Herren IV auf Platz 5 und Heinz-Georg Janhsen auf Platz 8.

Im Mai fand sich die GK-Gruppe zum Grillen zusammen und Ende Oktober veranstalten wir wieder unsere "Großkaliber-Party" mit 80 Schützinnen und Schützen im „Schacht 5“. Es wird bei uns jedoch nicht nur geschossen und gefeiert. Es fanden mehrere Arbeitsein-

sätze statt, um unseren Großkaliberstand auf Vordermann zu bringen und notwendige Wartungen durchzuführen.

An dieser Stelle ein Dank an alle Organisatoren und Helfer, insbesondere an unseren Teamleiter Mirco Heiken, der sehr viel seiner Freizeit für uns aufbringt.

Heiko Plenge

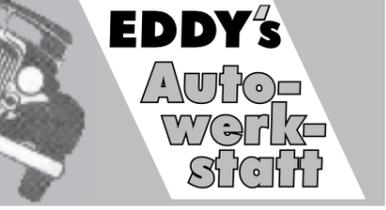




Raiffeisen-Markt

- Haus & Heim
- Garten
- Landwirtschaft
- Tier
- Textil
- Tankstelle

AGRAVIS Ems - Jade GmbH
 Ein Unternehmen der AGRAVIS Raiffeisen-Gruppe
Raiffeisen-Markt Ogenbargen
 Ogenbargener Kirchstr.1, Telefon 04947-203, Fax 04947-1761
 www.agravis-ems-jade.de, email: aej-ogenbargen@agravis.de

EDDY'S
Auto-werkstatt

KFZ-Meisterbetrieb
 AU · Achsmessung · TÜV · Reifenservice · Felgenservice
 Bremsen- Stoßdämpfer- und Auspuff-Dienst

Esenser Str. 147
26607 Aurich
 Tel.: **04941-997064**
 Fax: **04941-997075**
 Inhaber: **Edgar Frencks**

Westerlooger Str. 1
26607 Middels
 (ehem. „La Cittadella“)

jetzt im **Middel-punkt**

ÖFFNUNGSZEITEN:
 Di.-Do. von 17.00 - 22.30 Uhr
 Fr. 17.00 - 23.00 Uhr
 Sa. 12.00 - 23.00 Uhr
 So. & Feiertage von 12.00 bis 22.30 Uhr
Montag Ruhetag

ab 10,- €
Bestellwert im
Umkreis von 10 km!
 Lieferkosten: 1,50 €
 Lieferservice: Di.-Fr. 17.00 - 22.00 Uhr
 Sa.-So. 12.00 - 22.00 Uhr

PIZZA TAXI

Pizzeria Giulietta

0 49 47 - 9 17 77 80

SALT & PEPPER
SPORTPARK

Volltreffer!
 Bei Vorlage dieses Coupons gibt es 30% Rabatt auf unsere 10er Karten für Einsteiger!

30% Rabatt!

www.sp-sportpark.de

Brink 8A | 26409 Wittmund-Willen | Tel.: 04462-923811

Vergleichsschießen mit dem SV Holßel

Nach einer ersten telefonischen Kontaktaufnahme durch den „Schützenverein Holßel von 1901 e.V.“ mit Mirco Heiken, bekamen wir im Februar 2017 Besuch von Gerald Fiedler und seiner Frau. Grund für die Kontaktaufnahme war, dass der SV Holßel Schützenvereine suchte, um Wettkämpfe und Meisterschaften für das Schießen mit halbautomatischen Gewehren auszutragen.

Halbautomatische Gewehre werden auch als Selbstlader bezeichnet. Durch die Betätigung des Abzugs wird jeweils nur ein Schuss abgegeben. Danach wird aus dem Magazin automatisch eine neue Patrone in den Lauf geladen. Die erneute Schussabgabe erfolgt wieder über die Betätigung des Abzugs. Die Waffe lädt also selbst nach, ohne dass der Schütze eingreifen muss.

Die Disziplinen mit halbautomatischen Gewehren gehören zur sogenannten „Liste B“ des Deutschen Schützenbundes. In dieser Liste B sind Disziplinen aufgeführt, die nicht von allen Landesverbänden ausgeschrieben werden. Auch in unserem Landesverband, dem Nordwestdeutschen Schützenbund, gab es diese Wettbewerbe bisher nicht. Auf Antrag unseres Vereins wurden die Selbstladegewehr-Disziplinen im Juli 2016 vom NWDSB aufgenommen. Dadurch wurde der SV Holßel auf unsere GK-Gruppe aufmerksam.

„Man könnte ja mal ein Vergleichsschießen zwischen Holßel und Middels durchführen“, so Fiedler bei seinem Besuch. Dieser Vorschlag fand großen Zuspruch bei uns und es wurde ein Wettkampf mit halbautomatischen Gewehren zwischen den beiden Vereinen vereinbart.

Am 06. Mai 2017 fuhren wir mit 13 Teilnehmern frühmorgens nach Holßel. Der

kleine Ort liegt zwischen Bremerhaven und Cuxhaven. Dort angekommen wurden wir sehr herzlich empfangen und konnten uns sogleich einen ersten Eindruck von der recht großen Schießanlage verschaffen. Es handelt sich um eine beeindruckende Sportstätte mit zahlreichen Ständen für das Sportschießen.

Nach einer kurzen Standeinweisung konnte der Wettkampf beginnen. Es wurden drei Disziplinen geschossen:

- Selbstladegewehr KK mit Visierung Kimme/Korn oder Diopter/Ringkorn (Zielfernrohr zulässig) auf 50 m mit Randfeuerpatronen
- Selbstladegewehr - Zielfernrohr mit beliebiger Vergrößerung mit Zentralfeuerpatronen auf 50 m
- ... und auf 100 m

Die Disziplinen wurden sitzend aufgelegt geschossen. Hierbei mussten pro Disziplin in vier Durchgängen fünf Schuss auf die Zielscheiben abgegeben

werden. Bei jedem Durchgang hatte der Schütze 15 Sekunden Zeit, um die erforderliche Anzahl der Schüsse ins Ziel zu bringen.

Zu unserem Leidwesen gingen in allen drei Disziplinen die ersten drei Plätze an die Holßeler Schützen. Dieser Umstand tat dem Spaß aber keinen Abbruch, denn es gab regen Informationsaustausch mit den Mitgliedern beider Vereine. Unser Fazit: Für den Rückkampf im Oktober bei uns auf dem Schießstand bedarf es mehr Training.

Am 7. Oktober 2017 kamen dann 15 Mitglieder des SV Holßel nach Middels, um den Rückkampf zu bestreiten. Geschuldet der Tatsache, dass unser Indoor-Stand nur 50 Meter Distanzen zulässt, wurde die 100 m-Disziplin auf reduzierte Zielscheiben geschossen. Dadurch konnten die geforderten 100 Meter simuliert werden. Die Gäste aus Holßel waren vom angeschlossenen Gastraum „Schacht 5“ im Bergwerks-Stil sehr angetan.



Unsere hervorragende kulinarische Versorgung aller Teilnehmer, die Kirsten Meyer übernommen hatte, sowie der organisatorische Ablauf des Wettkampfes, wurden mehr als positiv aufgenommen. Am Ende eines spannenden Wettkampftages gingen, bis auf einen, alle vorderen drei Plätze nach Holßel. Nichts desto trotz war es ein gelungener, freundschaftlicher und vor allem sportlich fairer Wettkampf zweier Vereine im NWDSB. Am selben Tag wurde bereits ein neuer Wettkampf für den 05. Mai 2018 vereinbart.

Die Großkalibergruppe von „Glück auf“ Middels würden sich freuen, in Zukunft auch andere Schützenvereine zu einem sportlichen Wettkampf begrüßen zu dürfen.

Heiko Plenge



Volles Programm und Erfolge bei den Luftgewehr-Schützen

An vielen Wettkämpfen und Meisterschaften haben die Luftgewehrschützen im abgelaufenen Jahr teilgenommen. Fangen wir mit den jüngsten, unserer starken **Jugend-Mannschaft**, an.

Unsere ausschließlich weiblichen Stars konnten bei der Kreismeisterschaft 2018 die ersten drei Plätze in der Einzelwertung holen. Kreismeisterin wurde Marie Safera (358 Ringe), Platz 2 ging an Wanda Tammen (354 R.) und den 3. Platz belegte Marina Gronewold (332 R.). In der Mannschaft fehlte Rieke Busker, dennoch konnten sich die jungen Damen den 2. Platz sichern.

Bei den Bezirksmeisterschaften holte sich Marina Gronewold (348 R.) den 2. und Wanda Tammen (346 R.) den 3. Platz. Rieke Busker kam mit 342 Ringen auf den 6. Platz. Mit nur 7 Ringen Rückstand hinter Idafehn konnten sich die Drei mit ihren guten Ergebnissen den 2. Platz in der Mannschaftswertung sichern.

Bei der Herbststaffel 2017 lief es wegen Terminalschwierigkeiten in der Gruppe nicht rund. In der Frühjahrsstaffel waren alle an Bord und die Gruppe konnte sich mit gutem Vorsprung nach 5 Wettkämpfen den Staffelsieg holen.

Auch die erwachsenen **Freihand-Schützen** waren erfolgreich. In der Klasse Herren II holte Sven Budde sich mit 357 Ringen den Kreismeistertitel. Der Titel bei den Herren III ging an Hans-Joachim Mannott.

Bei den Bezirksmeisterschaften hieß es für Sven Budde Platz 3. In der olympischen Disziplin Team-Mix starteten Ulrike Budde und Alexander Bederke für „Glück auf“ und sicherten sich den Bezirksmeistertitel im Finale gegen Idafehn. In der Ostfrieslandstaffel, der 3er-Staffel auf Bezirksebene, startete unser Team

mit Mirko Wento, Björn Lünemann und Manfred Collmann. Nach 5 Wettkämpfen mit sehr guten Ergebnissen mussten die Herren jedoch Marcardsmoor den Vortritt lassen und sich mit dem 2. Platz begnügen.

In den Kreisliga-Staffeln, bei denen 5-köpfige Mannschaften gegeneinander antreten, zählt nicht die Gesamttringzahl. Der Sieg jedes einzelnen Schützen über seinen direkten Gegner bringt jeweils einen Einzelpunkt. Für den Sieg der Mannschaft gibt es 2 Mannschaftspunkte. Nach 6 Wettkämpfen konnten sich unsere Schützen mit 10 : 2 Mannschaftspunkten den 1. Tabellenplatz sichern und siegten im März gegen die Mannschaft vom SV „Sichere Hand“ Moordorf im Halbfinale mit 3 : 2 Einzelpunkten. Am 05. April kämpfte die Mannschaft im Finale gegen die Schützen aus Forlitz-Blaukirchen. Nach spannenden Duellen hieß es zunächst unentschieden mit 2:2 Punkten. Bei Angelika Schoon und ihrem Gegner Helge Steinhorst gab es Ringgleichheit. Trotz der etwa 30 Zuschauer herrschte beim Stechen der beiden im Schießstand angespannte Stille. Angelika schoss eine 8, Helge eine 9 und damit hieß es Sieg für Forlitz.

Die **Aufgeschützen**, die nach der Sportordnung ab 2018 schon mit 41 Jahren in Seniorenklassen eingeteilt sind, gingen mit 2 Mannschaften in den 5er Kreisliga-Staffeln an den Start. Leider konnte sich keine Gruppe für das Halbfinale qualifizieren.

Bei den 3er Staffeln in der Kreisklasse gingen 4 „Glück auf“-Teams ins Rennen. In dieser Staffel darf jede Mannschaft mit 4 Schützen/innen schießen, zur

Wertung kommen jedoch nur die besten 3 Ergebnisse. Die Mannschaft I mit Göke Göken, Gerhard Neubert, Johann Ketzler und Karla Ketzler erzielten über die 5 Wettkämpfe in der Kreisklasse I kontinuierlich gute Ergebnisse. Leider waren Andere noch besser und verwiesen uns auf den dritten Platz.

Gut lief es bei der Mannschaft II, in der Hanna Janssen, Änne Wilken, Folkert Busker, Karlheinz Lorenz und Paul Meyer ihr Bestes gaben und in der Kreisklasse IV den Staffelsieg holten.

Georg Bünting, Georg Branding, Wilfried Janssen, Otto Schoon und Martin Ketzler bildeten die Mannschaft III. In der Kreisklasse V blieben sie mit ihren Ergebnissen zum Teil hinter den Erwartungen zurück und belegten am letzten Wettkampftag den 4. Platz.

Wegen der unglücklichen Einteilung der Staffeln durch den Kreisverband musste unsere 4. Mannschaft in der Kreisklasse VI an den Start. Hier fühlten sich Ellen Busker, Therese Eiben, Gerda Meenken und Theda Wilken nicht so richtig wohl und landeten ersatzgeschwächt auf dem 5. Platz.

Johann Ketzler, Gerhard Neubert, Göke Göken und Karla Ketzler schossen außerdem im Herbst in der Staffel Bezirksklasse I, in der es nur zum 5. Platz von 7 Mannschaften reichte.

Bei den Kreismeisterschaften brachten die Auslageschützen einen Kreismeister hervor. Johann Ketzler wurde Erster mit 309,6 Ringen in der Klasse Sen. II. Göke Göken setzte sich bei den Sen. I mit 308,5 Ringen auf den 2. Rang. Den 3. Platz erkämpfte sich Sven Budde mit 304,3 Ringen bei den Sen. 0.

In der Mannschaftswertung erreichten Änne Wilken, Göke Göken und Georg Bünting den 3. Platz in der Klasse Sen. I. Bei den Bezirksmeisterschaften reichte es jedoch für keine/n unserer Schützen/innen fürs Siegereppchen.

Karla Ketzler

Staffelsieger in der Kreisklasse IV wurde die Mannschaft „Glück auf“ Middels II mit Folkert Busker, Hanna Janssen, Paul Meyer, Änne Wilken und Karlheinz Lorenz.



Jugendssportleiter und Trainer Manfred Collmann mit der siegreichen Jugendmannschaft: Wanda Tammen, Marina Gronewold, Marie Safera und Rieke Busker.



Ulrike Budde und Alexander Bederke (Bildmitte) waren den beiden Teams aus Idafehn in der olympischen Disziplin Team-Mix überlegen und holten den Bezirksmeistertitel nach Middels.



Die Freihand-Staffelschützen erhielten Verstärkung aus der Jugend- und aus der Bogengruppe: (v.l. Monika Ulferts, Gesa Gerdas, Rieke Busker, Hans-Joachim Mannott, Kerstin Heuermann, Sven Recknagel, Marie Safera und Lisa Meyer. Auf dem Foto fehlen Angelika Schoon und Waltraud Decker.



HAUSMEESTER GmbH

- Heizung · Sanitär
- Umweltechnologie
- Meisterbetrieb

- Gebäude-Energieberater (HWK)

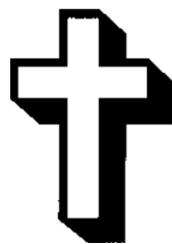
Schirumer Straße 4a
26632 Ihlow
Telefon 04943 4105



Siegfried Barghorn

HEIZUNG · SANITÄR SOLAR GEBÄUDE- KLÄRANLAGENBAU
BAUKLEMPNEREI KERNBOHRUNGEN THERMOGRAFIE KLÄRANLAGENWARTUNG
KUNDENDIENST LECKORTUNG ENERGIEBERATUNG BAGGERARBEITENREGEN
WASSERNUTZUNG

Heikenweg 2 · 26607 Aurich · Tel. 0 49 47 - 14 16 · Fax 0 49 47 - 52 41



BEST - BESTATTUNGEN Aurich-Ogenbargen

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Erladigung sämtlicher Formalitäten
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Tag und Nacht erreichbar!
Telefon 0 49 47-52 49

Markant Markt Middels Westerlooger Straße 28

Frischfleischabteilung, Backshop, Getränkeshop, Handy laden, Geschenke-Ecke, Lotto Annahmestelle, Postservice Shop, Briefkasten am Haus, Fassbier mit Zapfanlage usw.

...einfach alles für den täglichen Bedarf!

Montag - Freitag 7.30 - 18.30 Uhr, Samstag 7.30 - 13.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

VOLLTREFFER



Wenn es ums Bauen, Ausbauen oder Renovieren geht, sind wir der richtige Partner für Sie. Garantiert finden Sie bei uns die richtigen Baustoffe, Bauelemente und Markenartikel. Rufen Sie einfach direkt bei Ihrem **Fachberater** an:

Manfred Janssen 04462 - 88 06 36

Ralf Wilken 04462 - 88 06 34

JOHANN SIEBELS TRAUCO GRUPPE

Bauen · Wohnen · Garten

An der Feuerwehr 2 · 26409 Wittmund
Tel. 04462-88060 · www.johann-siebels.de

Kleinkaliber - Schießen

Während der Breitensport in der Kleinkalibergruppe noch in den sprichwörtlichen Kinderschuhen steckt, sind unsere Spitzensportler in den KK-Disziplinen sehr erfolgreich. In der Ostfrieslandstaffel Kleinkaliber- liegend belegte unsere Mannschaft den 1. Platz. In der Einzelwertung nahm die Familie Budde das Siegereppchen komplett ein: Platz 1 Ulrike Budde, Platz 2 Sven Budde und Platz 3 Anika Budde. Ebenfalls zur Mannschaft gehören Mirko Wento und Björn Lünemann.

Bei den Rundenwettkämpfen in Zusammenarbeit mit dem Bezirk Oldenburg nahmen wir an den dortigen Wettbewerben teil. In der Disziplin KK-liegend nahm das „Glück auf“ - Team mit Ulrike Budde, Anika Budde, Mirko Wento und Sven Budde am Wettbewerb der insgesamt 12 Mannschaften teil und konnte nach den 3 Wettkämpfen den 5. Platz belegen. In der Disziplin KK 3x20, offene Klasse, belegten die vier Middelser Schützen den 2. Platz.

Durch das regelmäßige Training bei sehr guten Bedingungen auf unserem KK-Schießstand konnten sich Ulrike und Anika Budde jeweils in 3 Kleinkaliber-Disziplinen für die Deutsche Meisterschaft qualifizieren. Alexander Bederke konnte sich 2 Starts bei der Deutschen Meisterschaft sichern. Allen drei Schützen/innen gelang es zuvor Landesmeistertitel und Medaillen in der Einzel- und in der Mannschaftswertung zu erringen.

Der KK-Gruppenleiter Martin Heuermann sucht dringend noch Auflage-Schützen um für die Rundenwettkämpfe eine Mannschaft stellen zu können. Die Vereinsgewehre sind überholt worden und dem Start steht nichts mehr im Wege. Trainiert wird immer montags ab 19 Uhr.

Karla Ketzler

370 Jahre „Glück auf“ - Mitgliedschaft

Alljährlich zum Schützenfest vor der Königsproklamation werden die Ehrungen, sofern es denn welche gibt, vorgenommen. 2017 gab es welche, und nicht nur irgendwelche.

So wurde die bis vor kurzem noch aktive Sportschützin **Elli Eiben** für 25-jährige Mitgliedschaft geehrt. Ebenfalls 25 Jahre dabei war **Tini Tjardes**, die nicht anwesend war, ihre Ehrennadel aber zum Geburtstag überreicht bekam. Unsere Damenleiterin und erfolgreiche Luftgewehrschützin **Hanna Janssen**, die sich seit Beginn ihrer Mitgliedschaft aktiv einbringt und unser Vereinsleben entscheidend mitgestaltet, konnte auf 40-jährige Mitgliedschaft zurückblicken. Ebenfalls seit 40 Jahren „Glück auf“ - Mitglieder, sind **Jörg Eiben** und der ehemalige 3. Vorsitzende **Harald Eilts**, die sich besonders beim Bau unserer Schießsportanlage engagiert haben. Die Ehrennadeln und die Urkunden wurden ihnen vom Kreisverbandsvorsitzenden Jann Rosenboom, der die Ehrungen vornahm, überreicht.

Gleich vier „hochkarätige“ Schützen wurden für 50-jährige Mitgliedschaft ausgezeichnet. In alphabetischer Rei-

henfolge aufgerufen, konnte zuerst **Johann Eiben** seine Ehrung in Empfang nehmen. Johann, der während seiner langen Mitgliedschaft neben anderen Ämtern auch das Amt des 2. Vorsitzenden bekleidet hat, ist als Bauleiter für unseren Schießstand in die Vereinsgeschichte eingegangen. Ihm ist es gelungen, die Mitglieder in der 20-jährigen Bauzeit immer wieder zum Mitmachen zu motivieren und einen Bauabschnitt nach dem anderen abzuarbeiten. Hunderte seiner großen und kleinen kreativen Ideen wurden umgesetzt. Schließlich entstand daraus das Schützenhaus mit den vier Schießständen und der Bergwerkskneipe „Schacht 5“, Johann's verwirklichtem Traum.

Unser Ehrenvorsitzender Martin **Heuermann** ist als 12-Jähriger zu den Schützen gestoßen. Bereits mit 27 Jahren wurde er 1. Vorsitzender und ging somit als bisher jüngster Präsident in die Vereinsgeschichte ein. Während seiner 33-jährigen Amtszeit wuchs „Glück auf“ Middels vom Traditionsverein mit kleinem Luftgewehrschießstand zu einem der größten Schützenvereine in Ostfriesland. Unter seiner Leitung und Verantwortung bauten wir die größte und modernste Schießsportanlage in der Region und der Verein entwickelte

sich zum modernen Sportverein mit vielen schießsportlichen Möglichkeiten. Dabei standen für ihn der Zusammenhalt und das freundschaftliche Miteinander in der Schützenfamilie immer im Mittelpunkt.

Als Vorstandsmitglied mit der längsten Amtszeit steht **Johann Ketzler** im Buch der Vereinsgeschichte. Seit 1979, also seit jetzt 39 Jahren ist der Sportschütze Kassierer des Vereins. Nicht nur die Tätigkeit als Vorstandsmitglied und zuverlässiger Rendant zeichnen Johann aus. Besonders die Beschaffung der Gelder und Fördermittel, sowie die finanzielle Abwicklung des Bauobjektes forderten von ihm ein hohes Maß an Arbeit und Verantwortung, das weit über die normale Tätigkeit eines Vereinskassierers hinaus reicht.

Auch **Martin Ketzler** wurde 1967 als kleiner Knirps „Glück auf“ - Mitglied und gehört somit ebenfalls zum Urgestein des Vereins. Seit vielen Jahren ist er im Festausschuss tätig und setzt sich besonders aktiv für die Traditionspflege ein. Aber auch beim Gästeschießen sowie bei allen anderen Einsätzen ist Martin stets gefragt und zuverlässig zur Stelle.

Karla Ketzler



Een Wort up Platt: ...mit Gruß

Elk holt sien Moderspraak in Ehren. Ok wenn de een of anner al mehr van ,t Hoogdüütske holt, giff dat doch noch mennigeen, de daarvör sörgt, dat dat Plattdüütske nich utstarven deit. Heel vööl hebben dat Platt van to Huus mit up ,t Padd kregen, wieldat de Ollen un Grootollen ok mit Platt groot worden sünd.

Nu höört d'r faken wat to, dat, wenn sük een Hoog- un een Plattdüütske unnerhollen, wat Rechtschapens bit rutkummt. Slimmer is dat, wenn d'r mal Post kummt. Klar, dat alls in Hoogdüütsk schreven is, un de Leser daar denn kloog ut worden moot, wieldat he beter Platt versteiht.

So is de Fohrmann Jakob Reimers dat gahn. He kreeg en Breef van Pastor Heyken. Disse luurde al siet Weken up twee

Fohr Törf un wull geern weten, wennehr Jakob daar woll mit över komen wull. In de Breef stunn:

„Lieber Herr Reimers! Schon vor einigen Wochen bestellte ich bei Ihnen zwei Fuder Torf. Da es inzwischen draußen merklich kühler geworden ist, möchte ich sie doch bitten, die Bestellung in den nächsten Tagen auszuliefern. Mit Gruß, Ihr Pastor Heyken.“

Nu wull Jakob sük ja ok nix naseggen laten un lood an de komende Dag twee Wagens vull Törf up. Na d' Middagsstünn mook he sük up ,t Padd na d' Pastoree. Daar smeeet he de Törf unner ,t Unnerdack, so as he dat van all de Jahren vördeem wennt weer. As de Pastor sük sehn

leet, harr Jakob nett de leste Krömel van d' Wagen offeegt. De Pastor beluurde sük dat en Sett an un leep denn nadenkelk un swiegend um de grote Bült to.

Do sä he an Jakob: „Reimers, ik hebb nett so bi mi docht, dat Se mi ok ,n heel Bült Törfmull mitbrocht hebben. Dat weer so aver nich ofmaakt.

Jakob krabbde sük achter ,t Ohr un anderde heel verlegen: „Hör Breef liggt bi mi noch up de Tafel, un daar steiht heel düdelk in: Hiermit bestelle ich, wie in den Vorjahen, **zwei Fuder Torf - mit Gruß, Ihr Pastor Heyken!**“

(ut en ollerde Dagbladd) navertell un in ,t oostfreeske Platt brocht van Andreas Gerdes, Sandhörst

Schoolunnerrichtstieden in Biorhythmus De mörgens later kummt, kann middags ehrder gahn van Andreas Gerdes, Sandhörst

Körtens stunn in uns Dagbladd, dat uns Scholen in d' Kreis Auerk to verscheden Tieden mit de Unnerricht anfangen sullen. Över „School in d' Takt van de Biorhythmus“ stunn daar to lesen. Daar sull dat in Tokummst, -Gliedied' för Schoolkinner geven. Ik meen, harren wi dat för sesstig Jahr nich ok al?

Wi kennden kien Biorhythmus, Wi wussen gaar nich, wo dat schreven wurr. Bi uns heetde dat ,Wecker'. Wenn de rappelde, heetde dat upstahn, hemmeln, fröhstücken un ,n Kilometer na d' Bushaltestee lopen. Bi good Weer ok woll maal mit ,t Rad. Wi Kinner, de wi van ,t Land na Auerk up de Middelschool gungen, kemen later to de eerste Stünn, kunnen smiddags daarvör ehrder weer gahn. Nich dat de Bussen sük an de Unnerrichtstieden hullen, nee, do geev dat blot de regelmatige Linienverkehr.

Ik stunn in Osterloog elker Warkeldag um kört na söven bi Wind und Weer an d' Haltestee. Bi Winterdag kunnen wi drup an, dat de Bus, wenn he överhoopt fuhr, wiss to laat keem. Fröstbullen an d' Tönen hebben uns bit wied bit ,t Vörjahr pisackt. De Bus fuhr bit na de Bahnhoff van Jan Klein un kien Stückje wieder. Wi müssen denn in Drafft achtern na de Baracken bi d' Reilschool, de dotieds noch to de Middelschool tellden. Wenn wi daar ankemen, weer de eerste Stünn al halv um. Hen un weer müssen wi uns sogaar entchülligen, dat wi to ,laat' komen weren. Wat kunnen wi arm Bloden denn daarvör?

Middags, kört vör d' Enn van de sesste Stünn, muss een van uns de Finger in d' Höcht tillen un de Mesterske of Mester bipulen, dat wi na de Bahnhoff müssen, um uns Bus noch to kriegen. De Meesten wussen Bescheeed un wi

düürssen losgahn, bit..... - ja, bit wi eens goden Daags en nejen Musikmeister kregen. He keem ut Jugoslawien (ok do geev dat al Migranten). So minn wi Schölers bitlang van Noten verstahn harren, so minn Insehn harr he mit uns, de wi smiddags ehrder weg müssen, um uns Bus na Huus to kriegen. Ik hebb mi troot un mi glieks an de eerste Dag meldt. Daarna noit weer.

De Woorden, de he mi do an de Kopp smeten hett, mag ik hier gaar nich utproten. Wiel wi beid uns van do of an nich mehr gröön weren, bün ik bi hum ok noit van en ,Veer' in mien Tüügnissen ofkomen. Wenn ik de Keerl vandaag noch ,nmaal tüsken de Fingers kriegen kunn, würr ik hum links un rechts een an d' Kösel hauen, so rechtschapen in d' „Takt van mien Biorhythmus!“



H.C.M. ELECTRONICS
(Deutschland)
Solutions for Professionals...

Ihr Computer-Fachmarkt in Aurich



ROHLFS
GmbH

Inh. Marco Rohlf
Telefon (0 49 41) 6 04 26-0
Telefax (0 49 41) 6 04 26-49
www.schmOl.de
Info@schmOl.de

Hoheberger Weg 5
D-26603 Aurich
Tel. 0 49 41 6 04 26-0

Zum Schützenfest viel Erfolg und weiterhin »Gut Schuß«



Baugeschäft und Dachdeckungen
FOLKERT BUSKER

Westerlooger Straße 19
 26607 Aurich/Middels-Westerloog
 ☎ (0 49 47) 13 34 · Fax (0 49 47) 17 48

Planung und Erstellung von Neu-, An- und Umbauten – schlüsselfertiges Wohnen –

Z I E L
S I C H E R

Gute Schützen brauchen nicht nur eine ruhige Hand, sondern auch ein gutes Auge.



Darum kümmern wir uns nun schon seit 25 Jahren:

Kommen Sie zu uns, machen Sie Ihren kostenlosen Sehtest und wir erstellen Ihnen Ihr persönliches Sehprofil. Sicher einer der Gründe, weshalb es bei uns die besten Schützen gibt.

Allen Schützen 'Gut Schuss' und immer einen scharfen Blick.



GARRELS OPTIK
Weil wir heute sehen, was morgen kommt.

MARKTPASSAGE 5 • 26603 AURICH
 TEL. 0 49 41 - 604 22 40
www.garrels-optik.de

Die Nr. 1 fürs Dach

Flachdach



Ziegeldach



Stahlhallen



Dächer sind unsere Leidenschaft

- herausragende Qualität
- Hersteller zertifizierte Verarbeitung
- Kompetenz seit mehr als 30 Jahren

ABV Bedachungen | Kornkamp 2 | 26605 Aurich
 Tel.: 04941 96000 | www.abv-bedachung.de



ABV
Das Dach vom Spezialisten

Baumaschinen & Hydraulikservice

Anfertigung von Hydraulikschläuchen aller Art

An- und Verkauf • Beratung • Ersatzteile

JOHANN EISENHAUER

Borsigstraße 25a · 26607 Aurich · Industriegebiet Nord
Telefon 0 49 41 / 6 97 86 66 · Telefax 0 49 41 / 6 97 86 77
Mobil 01 62 / 2 31 80 24



IMMER DER
KOMPETENTE
PARTNER

Liebigstraße 6 Tel. 0 49 41-78 50
26607 Aurich www.lima-elektro.de



DATEN-NETZWERKTECHNIK
Vorausschauende Netz-
werkplanung, Erstellung
der strukturierten
Verkabelung in Kupfer-
und Lichtwellenleiter-
Technik, Protokollierung
und Dokumentation.



**BRAND-MELDEANLAGEN
EINBRUCH-MELDEANLAGEN**
Individuelle Lösungen
zum Schutz Ihres
Eigentums. Objekte
qualitativ nach den
Richtlinien projektieren
und installieren bis
zur VDS-Abnahme.

KLIMATECHNIK
Umweltfreundliche und
effiziente Klimaanlage
für den Gewerbe- und
Industriebereich im
modernen Design als
Komplettlösung.



AUTOMATISIERUNGSTECHNIK
LIMA steht für innova-
tive, zuverlässige und
belastbare Lösungen
in der Automatisierung
unterschiedlichster
Bearbeitungsprozesse.



PHOTOVOLTAIK
Umwelt- und energie-
bewusst in die Zukunft.
Photovoltaik-Anlagenplan-
nung, Realisierung und
Inbetriebnahme komplett
aus einer Hand mit 25
Jahren Leistungsgarantie
auf die Module.



BEST Land- und Gartentechnik HONDA POWER EQUIPMENT

Tel. 0 49 47 / 91 29 30 Pfalzdorfer Straße 10
Fax 0 49 47 / 91 29 32 26607 Aurich

Verkauf - Reparatur
Ersatzteile aller Fabrikate
HONDA -Vertragshändler

Das Dachteam



Fred Friedrichs GmbH

Zimmerei und Dachdeckerbetrieb

Abbund, Carports, Terrassenüberdachung,
Dachumdeckung, -aufstockung, -gauben,
Dachfenster, Bauklempnerei, Flachdach,
Fotovoltaik, Schornstein,
Beseitigung Sturmschäden u.v.m.

www.dachteam.de

Die Komplettlösung für Ihr Dach!
- in guter Handwerksqualität zu fairen Preisen -

Esenser Postweg 129, 26607 Aurich

☎ 04947 / 990091

90. Geburtstag



Unser ältestes Mitglied, **Grete Bunting** aus Spekendorf hatte am 27. November 2017 allen Grund zum Feiern. Bei relativ guter Gesundheit konnte sie im Kreise ihrer Familie ihren 90. Geburtstag begehen. Anschließend lud sie eine Abordnung des Schützenvereins zum Frühstück ein. Da sie hauptsächlich in der Damengruppe immer aktiv war, bestand die 8-köpfige Abordnung ausschließlich aus Damen. Renate Heuermann überreichte ein Präsent mit den besten Wünschen vom Vorstand.

Räuchererei Dieter Janssen

Täglich
**frische Räucheraale
und Forellen**

Neu: Fischplatten-Service!



26632 Ihlow-Fahne
Fahnster Streek 2
Tel. (04941) 50 54
Fax (04941) 6 85 91

4 neue Ehrenmitglieder



Bereits im Sommer 2016 wurde **Hanna Janssen** zu ihrem runden Geburtstag vom 1. Vorsitzenden überrascht. Marcel Schoolmann ernannte Hanna zum Ehrenmitglied und überreichte ihr die Ehrenurkunde und einen Blumenstrauß. Hanna ist seit Beginn ihrer Mitgliedschaft engagiert und gestaltet von je her unser Vereinsleben nunmehr seit über 40 Jahren maßgeblich mit. Sie war lange Mitglied im Festausschuss und ist seit vielen Jahren für die Damengruppe aktiv. Obwohl Hanna schon 2 mal Schützenkönigin wurde, entdeckte sie die Leidenschaft für den Schießsport erst vor einigen Jahren. Inzwischen ist sie eine unserer besten Auflage-Schützinnen mit dem Luftgewehr.



Zu Ihrem Geburtstag im Mai 2017 bekam **Taline Tjardes** überraschend Besuch vom Schützenverein. Da sie beim Schützenfest nicht anwesend sein konnte, überreichten Therese Eiben, Hanna Janssen und Karla Ketzler ihr zunächst die Urkunde und die Ehrennadel für 25-Jährige Mitgliedschaft. Mit den besten Grüßen und einem Blumenstrauß vom Vorstand wurde sie durch Karla Ketzler zum Ehrenmitglied ernannt. Tini war lange aktive Sportschützin in der Senioren-Mannschaft und beteiligte sich gerne an den Veranstaltungen der Damengruppe.



Bei **Elli Eiben**, die zum Schützenfest für ihre 25-jährige Mitgliedschaft geehrt wurde, meldeten wir uns nach ihrem Geburtstag im August zum Tee an. Als Abordnung überbrachten Hanna Janssen, Karla Ketzler und Gerda Meenken Blumen und die Botschaft, dass Elli ab sofort Ehrenmitglied sei. Dies wurde natürlich mit einer Urkunde schriftlich dokumentiert. Elli schoss bis vor 2 Jahren sehr erfolgreich in der Senioren-Mannschaft der Damen und nimmt an den Aktivitäten des Vereins sehr gerne teil. Die Wochen vor dem Adventsbasar sind für Elli immer eine arbeitsreiche Zeit. Verlässlich liefert Elli Spritzgebäck und Unmengen an Neujahrskuchen, die immer reißenden Absatz finden.

Über den Besuch von Karlheinz Lorenz, Johann Ketzler und Martin Ketzler zu seinem runden Geburtstag war **Werner Hiller** freudig erstaunt. Als Johann Ketzler ihn dann zum Ehrenmitglied ernannte, war die Überraschung komplett. Damit hatte er gar nicht gerechnet! Werner trat 1975 dem Schützenverein bei, weil er treffen wollte, jedoch nicht mit dem Gewehr, sondern mit dem Fußball. Zum Pfingstturnier des TUS Middels wollte er gerne für unseren Verein auflaufen und

als Verteidiger vorwiegend Tore verhindern. Auch wenn inzwischen nicht mehr gekickt wird, ist er dem Verein dennoch treu geblieben und beteiligt sich an den Vereinsveranstaltungen. Bei unserer Tombola zum Basar und zu Frühlingsfest ist Werner seit Jahren Leiter der Gewinnausgabe.



AB SOFORT BEI
UNS ERHÄLTlich
WOWOW
REFLECTIVE WEAR



**BAG COVER
IN BAG**

MAGNETLIGHT

- 4 rote oder weiße LEDs
- Erhältlich in vier reflektierenden Farben
- Spritzwasserfest

www.shop.reflaktive.de

reflAktive
MIT SICHERHEIT MADE IN GERMANY

Inhaber Thomas Wassmann

Adolf-Ahlers-Str. 4
D - 26427 Esens
www.reflAktive.de

Tel.: +49 / 4971 / 9233-12
Fax : +49 / 4971 / 9233-22
info@reflaktive.de
www.reflaktive.de

Edzards Reisen

Edzards Reisen GmbH & Co. KG · Grenzbusbetrieb · Esens (Ostfriesland)

Jeverstraße 19 · 26427 Esens

6 Tage Inseln der Ostsee 10.06.-15.06.18 & 19.08.-24.08.18 inkl. HP, viel Programm ab 545 €	3 Tage Leipzig pur 07.09.-09.09.18 & 12.10.-14.10.18 2x Ü/F & Stadtführung Leipzig ab 189 €	
4 Tage Berlin - Städtereise 12.07.-15.07.18 & 18.10.-21.10.18 3x Ü/F & Stadtrundfahrt ab 269 € GHOST - DAS MUSICAL ab 59 €	3 Tage Rhein in Flammen 14.09.-16.09.18 2x Ü/F Hilton Hotel Bonn, Schiffskarte, Abendessen & Musik an Bord ab 259 €	
4 Tage Die Hauptstädte Flanderns 12.07.-15.07.18 & 26.10.-29.10.18 3x Ü/F & Programm ab 288 €	5 Tage Insel Bornholm / Dänemark 19.09.-23.09.18 inkl. HP, Fähren & Programm ab 544 €	
3 Tage Minikreuzfahrt Schweden 28.07.-30.07.18 & 09.09.-11.09.18 inkl. HP & begl. Tagesausflug ab 209 €	5 Tage Schottland 24.10.-28.10.18 2x Ü/F an Bord, 2x Ü/HP im Hotel, Stadtführung & Programm ab 344 €	
3 Tage Minikreuzfahrt London 29.07.-31.07.18 & 16.12.-18.12.18 2x Ü/F & Stadtrundfahrt ab 209 €	3 Tage Städtereise ins Blaue 02.11.-04.11.18 2x Ü/F, Stadtführung & Schiff. ab 189 €	
5 Tage Dresden mit Prag & Elbsandsteingebirge 05.08.-09.08.18 & 03.10.-07.10.18 4x Ü/F & 2x Abendessen ab 339 €	Sparen und online buchen! www.edzards-reisen.de 0 49 71 / 92 58 0	

Saalbetrieb für Gesellschaften von 10 bis 1000 Personen!



Alte Schmiede



Privat geführtes Haus
mit 3-Sterne-Superior-Flair
perfekt für Familienfeiern,
Vereins- und Betriebsfeste,
Klassentreffen etc.



OSTFRIESEN-FRÜHSTÜCK sonntags
09.30 - 12.30 Uhr / Termine siehe Tagespresse
So lecker as bi Oma in Hus! Pro Person **14,50€**
Tischreservierung erbeten. Kinder bis 12 Jahre 8,00 €

Flyer für "Gruppenessen"

Inh. Olga Janssen Esenser Str. 295 26607 Aurich-Middels Tel. 04947-509790 Fax 04947-50979100

**Freizeitbekleidung und mehr für
Damen ... Herren ... Kinder**



in großer
Auswahl

Neue, aktuelle
Frühjahrsmode!



moda AS
Bekleidung

Unser freundliches und kompetentes Beratungsteam freut sich auf Ihren Besuch in unserem Geschäft in der Hauptstraße 6 in Wittmund-Leerhafen.
Mo. bis Sa. Tel. 04462/1759

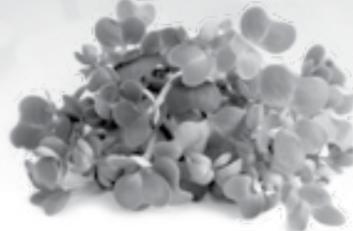
www.glueck-auf-middels.de

Kleine Pasta- und Risottokunde mit Jan Linne

so hieß es am 18. September 2017 für uns Schützendamen.

Wir wollten uns bei dieser EWE-Veranstaltung darüber informieren, wie man Pasta und Gnocci selber herstellen kann. Da waren wir hier genau richtig, denn Profikoch Jan Linne erklärte uns alles Wissenswerte dazu. Er zeigte uns wie einfach die Zubereitung eines leckeren Risottos und eines köstlichen Nudelteigs für verschiedene Anlässe ist. Während der Zubereitung des Nudelteigs köchelte unser Risotto langsam vor sich hin. Natürlich gab es auch Kostproben von allem und mit den Rezepten zum Mitnehmen können wir jetzt alles zu Hause ausprobieren.

Hanna Janssen



Risotto

Grundrezept - 6 Personen

Zutaten:

- 1 Zwiebel in Würfel, geschnitten
- 2 EL Olivenöl
- 0,4 l Weißwein
- 400 g Risottoreis
- 1 l Geflügel- oder Gemüsebrühe/ Fischfond/ Krustentierfond
- 70 g Butter
- 120 g Parmesan, gerieben

Zubereitung:

Die Zwiebelwürfel in Olivenöl anschwitzen, den Reis dazugeben - kurz mit schwitzen, mit Weißwein abschöpfen und unter ständigem Rühren die Brühe nach und nach dazugeben. Wichtig: Der Reis soll die Flüssigkeit fast vollständig gebunden haben, bevor erneut abgelöscht werden kann. Wenn der Reis gar ist, die kalte Butter und den Parmesan dazugeben, bis eine sämige weiche Konsistenz erreicht ist. Evtl. etwas Wasser nachgießen.

Zugabe von:

- Brunnenkessel/ Spinatbutter
- Sepiatinte
- Safran

Adventsfahrt der „Glück-auf“-Damen

Unsere Adventsfahrt war 2017 etwas anders als sonst üblich. Zunächst ging es in Fahrgemeinschaften nach Aurich zum ZOB und von dort mit dem Linienbus weiter nach Leer. Dort angekommen liefen wir gemütlich durch die Fußgängerzone über den Weihnachtsmarkt und stärkten uns mit weihnachtlichen Leckereien. Um 14.30 Uhr legte das geschmückte Weihnachtsschiff „Warsteiner Admiral“ zu einer 2 1/2 stündigen Fahrt auf Leda und Ems im Leeraner Hafen ab. Es wurde eine stimmungsvolle gemütliche Fahrt mit einem musikalischen Adventsprogramm, Kaffee, Tee und Zimtapfelkuchen. Sogar der Weihnachtsmann kam an Bord und hatte (für die kleinen Gäste) Überraschun-

gen mitgebracht. Wieder zurück an Land ließen wir den Nachmittag bei Glühwein und guter Stimmung auf dem Weihnachtsmarkt ausklingen. Der Bus brachte uns sicher wieder zurück nach Aurich,

wo uns bei der Ankunft ein heftiges Schneetreiben erwartete. Aber auch das konnte unsere gute Laune auf der Weiterfahrt nach Hause aber nicht schmälern.

Hanna Janssen



www.glueck-auf-middels.de

Genüsslich, sportlich und fröhlich...



... so verlief unser Kegelabend am 01. Februar 2018. Wir Schützenschwestern, 16 an der Zahl, trafen uns, um nach einem gemeinsamen Essen zu kegeln.

Treffpunkt war die "Brannkamer" im Schützenhuus, wo uns ein leckeres Essen serviert wurde. Schon dort wurde viel erzählt und gelacht. Nachdem wir uns gestärkt hatten, machten wir uns auf zur Kegelbahn in der Disco Rahmann.

Hier wurden wir dann richtig sportlich aktiv. In zwei Gruppen aufgeteilt, ging es erst einmal gegeneinander zur Sache. Die jeweiligen Keglerinnen wurden durch "kluge" Tipps und laute Zurufe angefeuert.

Zwischendurch mussten wir uns natürlich wieder stärken. Unsere Damenleiterin Hanna Janssen versorgte uns mit Salzigen und Süßem. Vielen Dank!

Dann kam das Highlight des Abends. Wir hatten uns entschlossen, "Schnapszahlen" zu kegeln. Die Aktion heizte die Stimmung gut an, da man natürlich auch erst einmal verstehen musste, auf welche Schnapszahlen man zu achten hatte. Oben oder unten in der Anzeigentafel und wo man drücken musste, um die gegnerische Mannschaft wieder auf „Null“ zu setzen. Das hatte zur Folge, dass einige Damen hin und wieder die gesamte

Kegelbahn außer Gefecht setzten. Das sorgte natürlich richtig für Stimmung.

So ging ein lustiger Abend, der bei einigen sicher für Muskelkater gesorgt hat, zu Ende; sei es vom Kegeln oder vom Lachen – das ist die Frage!

Heike Meyer

Entspannung für Körper & Seele
in der **Krüderee**
Ostfriesischer Aroma- und
Kräutergarten in Middels

Telefon 04947 / 17 57 (ab Anfang Mai geöffnet!)
das ideale Ausflugsziel für Vereine und Gruppen

Eske Peters
Telefon 04947 / 509078

Spekendorfer Kirchweg 29 B
26607 Aurich

- Massagen • Klassische Massagetherapie • Ayurveda-Massage • Hot-Stone-Massage
- Krankengymnastik • Fango / Heißluft • Schlingentisch • Bobath-Therapie • Manuelle Lymphdrainage • Dorn-Therapie • Craniosakrale-Therapie • Hausbesuche

Alle Kassen • Termine nach Vereinbarung
Gesundheit & Natur in der Krüderee pur

anti schall
G.m.b.H.

- Raumakustik durch dekorative Deckensysteme
- Feuerschutzdecken und -wände
- Montagewände – Trockenausbau
- Schiffsinnenausbau

www.antischall-gmbh.de

Wechsel im Vereinsvorstand



Zur Jahreshauptversammlung am 03. März 2018 gab es eine lange Tagesordnung, denn der 2. Vorsitzende und die 2. Teamleiter mussten neu gewählt werden. **Georg Branding**, der bisherige 2. Vorsitzende hatte bereits vor einigen Monaten erklärt, dass er nicht wieder für den Posten zur Verfügung stehe. Aus den Reihen der Großkaliberschützen wurde **Günther Janssen** für das Amt vorgeschlagen und stellte sich zur Wahl. Mit deutlicher Mehrheit wurde er zum neuen 2. Vorsitzenden gewählt und wird sich künftig die Vorstandsarbeit mit dem 1. Vorsitzenden Marcel Schoolmann teilen. Dabei wird Günther neben den repräsentativen Aufgaben vorwiegend die Vorstandsaufgaben, die im Bereich Großkaliber und Vorderlader anfallen, übernehmen.

Einen weiteren Wechsel gab es beim 2. Teamleiter Finanzen. Monika Ulferts verzichtete auf eine Wiederwahl. Künftig wird Antje Schoolmann den Kassierer Johann Ketzler unterstützen. Im Team Liegenschaften übernimmt Florian Hirsch die Aufgaben von Johann Eiben. Zwei neue Ämter gab es im Bereich Sport zu vergeben. Den beiden Sportleitern wurde jeweils ein Teammitglied zur Unterstützung zur Seite gestellt. 2. TL für

ber- und Vorderladerbereich wird durch Harald Julius verstärkt. Edda Heuermann übernimmt die Aufgaben von Heike Meyer als 2. Damenleiterin.

Auch im Festausschuss gibt es zwei neue Mitglieder. Für Renate Branding, die bereits im letzten Jahr ihr Amt zur Verfügung stellte und Gerda Meenken, die sich nicht wieder zur Wahl stellte, sind jetzt Monika Ulferts und Lisa Theesfeld dabei. Sie unterstützen die wiedergewählten Mitglieder Hanna Bunting, Chantale Eiben, Karin Ketzler, Martin Ketzler und Antje Schoolmann. Finanzprüfer wurden René Nagel und Rudi Koschka. Stellvertreter ist Heiko Plenge.

Luftdruckwaffen und Bogensport wurde Hans-Joachim Mannott. Der Großkali-

Karla Ketzler

Ihr Partner für Textilien und Gardinen

- ☛ Wäsche + Miederwaren
- ☛ Kurzwaren
- ☛ Strumpfwaren
- ☛ Schützenartikel
- ☛ Heimtextilien
- ☛ Gardinen
- ☛ Plissee + Rollos
- ☛ Schienen + Stangen
- ☛ Insektenschutz
- ☛ Gardinen-Waschservice

Textilien - Gardinen
Rahmann

26409 Ardorf • Tel. 0 4466-6 02 • Fax 0 44 66-6 30
info@tega-rahmann.de • www.tega-rahmann.de

Schnüster Hook
Inh. J. Kuschko

Sportpokale • Plaketten • Ehrenpreise • Wimpel
Gravuren • Sportbedarf

2. Kompanieweg 2 • 26632 Ihlow - OT Ihlowerfehn
Telefon (04929) 4 30 • Telefax (04929) 3 88
schnuester-hook@t-online.de • www.schnuester-hook.de



Bauunternehmen
Hans-Georg Albers
www.albers-bau-gmbh.de

- Schlüsselfertig - Gutachten
- Gebäudesanierung - Rohbau

Esenser Postweg 245a
26607 Aurich / Langefeld
Tel.: 0 49 47 / 917 98 98
Fax: 0 49 47 / 917 98 97
Mobil: 01 75 / 286 74 55

Wellness für alle! Infos anfordern!

... Alte Post ...

4 Sterne-Hotelzimmer * Luxus-Suiten * Schwimmbad * Erlebnisduschen * Saunalandschaft * Fitnessraum
Beauty- und Massagebereich * Kegel- und Bowlingbahnen * Kino * Bibliothek
Internet * Tagungsraum * Lobby * Restaurant * Festsaal * Lehm-Steakhütte * Biergarten * Bus-Parkplätze

DIE KÜCHE - JUWEL DES HAUSES
Täglich Frühstücksbuffet | 7.00 - 10.00 Uhr
Durchgehend warme Speisen | 9.30 - 21.30 Uhr

Kein Ruhetag, täglich geöffnet | Große Auswahl an Fisch- und Fleischgerichten | Rind tlw. aus familieneigener Landwirtschaft | Neu: Veggie-Gerichte | Gruppen- und Familienfeiern bis 350 Pers.

Familie Janssen
Esenser Straße 299 | 26607 Aurich-Ogenbargen
Telefon (04947) 50 97 90 | Telefax (04947) 50 97 91 00
www.landgasthof-alte-post.de

Bikker GmbH & Co. KG
Sanitätshaus
Rehatechnik
www.sanitaetshaus-bikker.de

Auricher Straße 34
Ihlow - Westerende
☎ 04941 / 68 33 0




QUALITÄT, KOMPETENZ, ERFAHRUNG: IHNEN AURICH



IHNEN · AURICH · STAHLBAU · SONDERKONSTRUKTIONEN · WELTWEIT

Stahl- und Metallbau IHNEN GmbH & Co. KG
Borsigstraße 3 · 26607 Aurich
Telefon: 04941 1795-0 · Telefax: 04941 1795-60
stahlbau@stahlbau.de · www.stahlbau.de

STAHL- UND METALLBAU
IHNEN · AURICH

Danke Georg!



Seit dem 12. Januar 2007 bis zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 03. März war Georg Branding der 2. Vorsitzende unseres Vereins. Schon vor einigen Monaten hatte er angekündigt, für eine weitere Amtsperiode aus privaten Gründen nicht mehr zur Verfügung zu stehen.

In seiner 11-jährigen Amtszeit machte er sich neben dem Sport ganz besonders für die Pflege der Tradition stark und unterstützte die Vorsitzenden Martin Heuermann und seit 2 Jahren Marcel Schoolmann sehr engagiert. Viel Zeit und Arbeit investierte er auch in die Fertigstellung unserer Schießsportanlage. Nicht erst als 2. Vorsitzender, sondern von Beginn an hat auch er den Bau des Schützenhauses mit voran getrieben und sehr tatkräftig unterstützt.

Wichtig ist es ihm immer, dass neben der vielen ehrenamtlichen Arbeit der Zusammenhalt und Spaß Aller an der gemeinsamen Sache im Vordergrund stehen.

Auch wenn uns Georg als 1. Teamleiter Tradition weiterhin im Vorstand erhalten bleibt, sagen wir ihm an dieser Stelle ganz herzlichen Dank für sein Engagement und die geleistete Arbeit als 2. Vorsitzender bei „Glück auf“.

Karla Ketzler

KFZ-Meisterwerkstatt Jansßen

Reparatur sämtlicher PKW-Typen
Inspektion * Reifenservice
Unfallinstandsetzung...
TÜV (Dienstags und Donnerstags)
An- und Verkauf
Neuwagen * Jahreswagen * Gebrauchtwagen

Inh. André Jansßen
Hengstforde 3 * 26607 Aurich-Middels * Tel. 0 49 47 / 15 15 * Fax 9 17 89 74

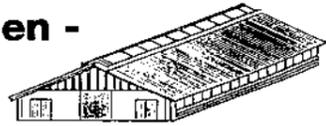


RINDVIEHSTÄLLE bauen - kein Problem!

Profitieren Sie von unserer Erfahrung

Planung - wir helfen.
Einrichtung - wir liefern.
Sonderteile - wir fertigen.
Montage - wir bauen ein.

H. LAND
STALLEINRICHTUNGEN
Gewerbegebiet Middels
Hengstforde 5 · 26607 Aurich
Telefon (0 49 47) 14 60
Telefax (0 49 47) 8 54
Email: info@land-stalleinrichtung.de



SCHOON
Grüngestaltung
Garten- & Landschaftsbau
Inh. Harm - Dierk Wellmann

Auricher Str. 91 · 26409 Wittmund
Tel. 04462 - 92 99 52 · Fax. 92 99 53
www.gruengestaltung.de
schoon@gruengestaltung.de

- Gartenplanung
- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Pflanzenverkauf

Ihre Experten für Garten & Landschaft



Hartmut Raveling
Auktionator

Verkauf, Vermietung und Verpachtung von

- Einfamilienhäusern
- Eigentumswohnungen
- Resthöfen
- Bauplätzen

Steinstraße 42 · 26427 Esens
Telefon 04971 4496 · Fax 04971 2278

info@raveling.de
www.raveling.de

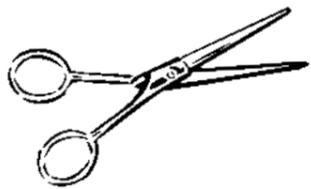


Einheitsfrisur

Beim letzten Königsschießen fiel deutlich auf, dass die Herren sich vermehrt für eine Einheitsfrisur entscheiden. Stellt sich Frage, ist das ein Modetrend, ist der Frisör schuld, liegt es am Alter der Schützen oder verursacht etwa der Schützenhut den Haarausfall am Hinterkopf?



Haarstudio
Middelpunkt



Assaya Hilden-Oberholte
Westerlooger Straße 1
26607 Aurich-Middels
Telefon 0 49 47/91 20 45

Impressum

Herausgeber: Schützenvereins „Glück auf“ Middels-Westerloog e.V., Hengstforder Weg 1, 26607 Aurich-Middels

Auflage: 2.500 Stück

Redaktion: Karla Ketzler

Anzeigen: Johann Ketzler

Satz und Druck: Druckkontor Emden, Normannenstraße 1a, 26723 Emden



Die Ansprechpartner des Vereins:



Marcel Schoolmann
1. Vorsitzender
Telefon 04977 / 9389 001

Günther Janssen
2. Vorsitzender
Telefon 04947 / 1560

Kirsten Meyer
3. Vorsitzende
Telefon 04977 / 917 711

TEAM FINANZEN

Johann Ketzler
Telefon 04941 / 5414

Antje Schoolmann
Telefon 04977 / 9389 001

TEAM VERANSTALTUNGEN

Renate Heuermann
Telefon 04947 / 1403

Kerstin Heuermann
Telefon 0151 / 6815 8935

TEAM TRADITION

Georg Branding
Telefon 04947 / 1339

Georg Bunting
Telefon 04947 / 1525

TEAM LIEGENSCHAFTEN

Otto Schoon
Telefon 04947 / 912 920

Florian Hirsch
Telefon 0172 / 6459 618

TEAM SCHRIFTFÜHRUNG

Karla Ketzler
Telefon 04941 / 5414

Helmut Budzin
Telefon 04936 / 3209 207

TEAM DIGITALE MEDIEN

Andreas Wilken
Telefon 0174 / 3427 096

Daniel Gronewold
Telefon 0177 / 8640 118

TEAM DAMENLEITUNG

Hanna Janssen
Telefon 04947 / 335

Edda Heuermann
Telefon 04947 / 9177 844

TEAM GÄSTESCHIESSEN

Wilfried Janssen
Telefon 04947 / 335

Johann Eiben
Telefon 04947 / 1597

TEAM SPORT

Waltraud Decker
Bogen/LG/LP/KK
Telefon 04947 / 1485

Hans-Joachim Mannott
Bogen / LG / LP / KK
Telefon 04941 / 61 000

Mirco Heiken
GK / Vorderlader
Telefon 04973 / 912 114

Harald Julius
GK / Vorderlader
Telefon 04973 / 1277

TEAM JUGENDSPORT

Manfred Collmann
Telefon 04947 / 990 026

Sven Recknagel
Telefon 0176 / 8150 816

GRUPPENLEITER

Martin Heuermann
Kleinkaliber
Telefon 04947 / 1403

Bernd Recknagel
Bogenschießen
Telefon 04941 / 62337

Christian Berger
Bogenschießen
Telefon 0176 / 4241 960

Göke Göken
Luftdruckwaffen
Telefon 04947 / 509 610

Hans-Joachim Mannott
Luftdruckwaffen
Telefon 04941 / 610 00

Karla Ketzler
Luftdruckwaffen
Telefon 04941 / 5414

Wilhelmine Schoon
Armbrustschießen
Telefon 04947 / 912 920

Erich Janssen
Vorderlader
Telefon 04466 / 1373

Heinz-Georg Bents
Waffenwart
Telefon 04975 / 8718

Schützenverein „Glück auf“ Middels e.V.

Vereinsanschrift: Herren Helmer 1B, 26487 Blomberg | Schützenhuus: Hengstforder Weg 1 b, 26607 Aurich-Middels

www.glueck-auf-middels.de



UNENDLICH vielseitig Der Strautmann Aperion



AUGUST BRUNS Landmaschinen GmbH

Borsigstraße 23
26607 Aurich-Sandhorst
Telefon 04941 604090

aurich@abc-bruns.de
www.abc-bruns.de



NEUBAU & MODERNISIERUNG



FENSTER | TÜREN | WINTERGÄRTEN | ÜBERDACHUNGEN | FASSADEN | SONNENSCHUTZ

traba GmbH & Co. KG

Individuelle Gestaltung der Fenster und Haustüren bei einer Renovierung oder einem Neubau

traba Metallbau GmbH & Co. KG

Planung und Ausführung von Wintergärten, Überdachungen und Fassaden nach eigenen Vorstellungen und Wünschen

traba Sonnenschutz GmbH & Co. KG

Raumgestaltung durch Sicht- und Sonnenschutz, Insektenschutz und Licht

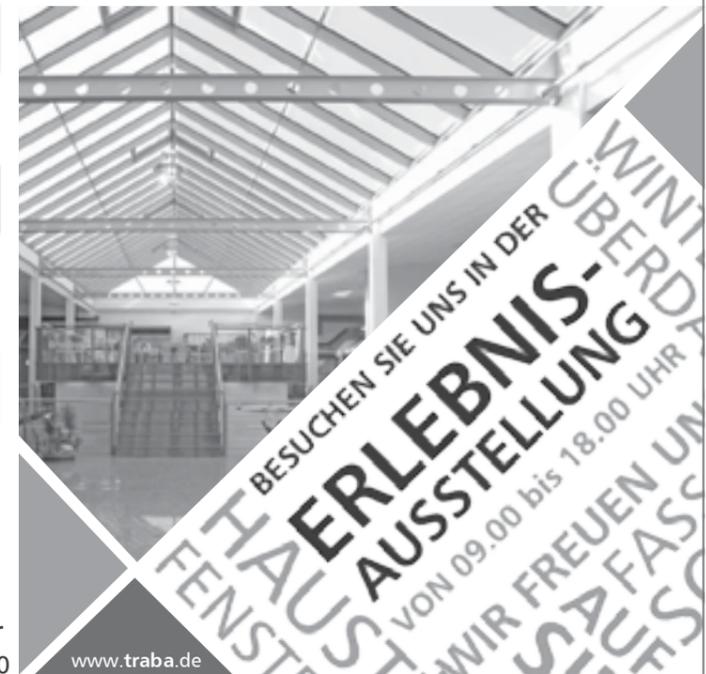
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
traba-Team

Oldenburger Straße 30b | 26639 Wiesmoor
Tel.: 04944 / 94 84 – 0 | Fax: 04944 / 94 84 – 200

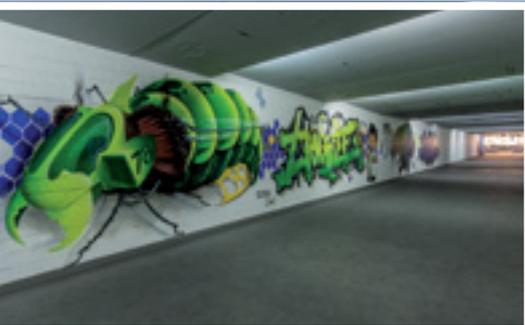
www.traba.de

BERATUNG | PLANUNG | FERTIGUNG | LOGISTIK | MONTAGE | SERVICE

GESTALTEN MIT
GLAS & PROFIL



WINTERGÄRTEN
ÜBERDACHUNGEN
FASSADEN
SIE UNS IN DER
ERLEBNIS-
AUSSTELLUNG
VON 09.00 bis 18.00 UHR
WIR FREUEN UNS
AUF IHREN BESUCH



Immaterielles
Kulturerbe
Wissen. Können. Weitergeben.

